

ÉPINAY

en Scène

N°239

MAI 2023

MAGAZINE
D'INFORMATION
MUNICIPALE
D'ÉPINAY -
SUR - SEINE

LE DOSSIER

Découvrez les tiers-lieux spinassiens



Suivez l'actualité sur [epinay-sur-seine.fr](https://www.epinay-sur-seine.fr) et sur

17 COMMERCE

Au programme
de L'Avant Seine cet été

24 SOLIDARITÉ

Un registre pour aider
les personnes vulnérables

30 DÉVELOPPEMENT DURABLE

La nature vous donne
rendez-vous !

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

- 4 Les jeunes au cœur des jumelages spinassiens
- 6 Le grand flash mob des petits Spinassiens
- 8 La chasse aux œufs fait des heureux

Le dossier

11 Découvrez les tiers-lieux spinassiens

Vos rendez-vous

ÉCONOMIE

16 La deuxième promotion de l'incubateur ESS² fait sa rentrée !

COMMERCE

17 À L'Avant Seine de l'été

CULTURE

- 18 C'est le printemps, tous en balade ! / Aquarelle et bonnes tisanes / Au programme de vos médiathèques
- 19 Danser et ne faire qu'un / Lever de rideau pour le Conservatoire / Le gospel de Ladoré Musique

SAISON CULTURELLE

20 *Le Jour où le jour s'arrête* / Souad Massi / *L'ombre de Tom*

SPORT

21 Parc Municipal des Sports : début des travaux pour la tribune / Tournoi de foot en série / Julia Manga, reine de la gymnastique et de l'athlétisme

ASSOCIATION

- 22 Aquarelle, Arts et Passions s'expose / Le Carnaval des Poussettes à Orgemont / La société civile africaine se rencontre à Épinay-sur-Seine
- 23 Le temps des brocantes est revenu ! / Haïvoire dévoile ses actions / Les drôles de voisins d'Ambiance / L'Union des Artistes d'Épinay fait le Printemps

SOLIDARITÉ

24 Le Conseil Local de Santé Mentale se réunit / Inscrivez-vous sur le Registre des personnes vulnérables de la Ville

NOS AÎNÉS

25 Les escapades du printemps / Les activités du Club Senior / Inscrivez-vous pour les séjours d'été / Des chocolats pour les seniors

ÉDUCATION

26 Semaine de la Parentalité : quelle place pour les écrans dans nos relations / Tout-petits : avant l'été, préparer les grandes étapes / Le collège Jean Vigo se dote d'un fab lab / Jean Vigo : une série sur le climat scolaire

CENTRES SOCIOCULTURELS ET MAISON DES PARENTS

27 Le programme de vos centres socioculturels / Les rendez-vous de mai de la Maison des Parents

JEUNESSE

28 Les Rendez-vous des espaces Jeunesse

Votre ville

CADRE DE VIE

29 Permis de louer : un outil pour lutter contre le logement indigne

DÉVELOPPEMENT DURABLE

30 Au printemps, ne manquez pas vos Rendez-vous avec la nature !

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

31 Épinay-sur-Seine, territoire festif et touristique

Vos talents

32 Djibril Majigeen, le réchauffement climatique à travers l'œil du photographe

Vie pratique

TRAVAUX

- 34 Les travaux de mai
- 35 Permanences / Allô Monsieur le Maire / L'écogeste du mois
- 36 Carnet / Pharmacies de garde / Nécrologie : Denise Boniface / Mai, mois du souvenir

Vie de la cité

37 Conseil municipal

Expression libre

38 Tribunes politiques

Agenda

39 L'agenda de mai

LES TEMPS FORTS



L'ÉDITO DU MAIRE

“ Sources de développement économique et d'activation des ressources locales, les tiers-lieux constituent à mes yeux un signe fort du dynamisme de notre ville. ”

Les beaux jours sont (enfin) de retour : c'est l'occasion de découvrir les tiers-lieux Spinassiens ! Mais au fait, qu'est-ce qu'un tiers lieu ? C'est tout l'objet du dossier du mois que de vous inviter à découvrir ces espaces inédits de création et de rencontre qui essaient dans nos quartiers. Ces endroits hybrides, qui ne relèvent ni du domicile, ni du travail, se situent à la confluence du public et du privé. Friches industrielles, gare SNCF, anciens commerces, parkings... Chaque morceau de terrain disponible est de nature à accueillir un projet en puissance.

Leurs formes peuvent s'avérer extrêmement diverses : plateaux de coworking, ressourcerie, ateliers partagés, fab lab, friches culturelles... Pour autant, leur objectif reste identique : doper la création artistique, culturelle, économique ou sociale et contribuer ainsi aux échanges informels et aux interactions entre habitants ainsi qu'à l'émergence de nouveaux modèles d'entreprises imprégnés des valeurs de coopération.

Sources de développement économique et d'activation des ressources locales, les tiers-lieux constituent à mes yeux un signe fort du dynamisme de notre Ville. C'est la raison pour laquelle nous structurons, accompagnons et soutenons diverses initiatives. Fabrique Banner, incubateur ESS², Ressourcerie de La ReFabrique, Voies Circulaires... La liste est longue des tiers-lieux déjà solidement implantés. Le dernier en date n'en est pas le moins emblématique : il s'agit, vous l'aurez deviné, de L'Éclair, implanté sur le site des anciens laboratoires Éclair. Pour rappel, cet espace exceptionnel de nature, de culture et de création, animé par le collectif Soukmachines, ouvrira ses portes le 10 juin prochain. Autre lieu, même s'il est d'une nature quelque peu différente : la Maison des Parents. Elle organise le jeudi 25 mai une journée de sensibilisation à destination des familles sur le thème du digital et des écrans dans le cadre la Semaine de la parentalité. Une initiative relayée le lendemain par la médiathèque Colette et tout au long de la semaine par les différentes structures Petite enfance de la commune. N'hésitez pas à investir ce sujet majeur pour l'éducation de vos enfants !

Très cordialement

Hervé Chevreau,
Votre Maire

📍 Hervé CHEVREAU 🐦 @HerveChevreau 📧 hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur epinay-sur-seine.fr

📍 villeepinaysurseine 🐦 @epinaysurseine 📧 epinaysurseine 📺 epinaysurseine



Du **21** au **22** mars

DEVOIR DE MÉMOIRE À AUSCHWITZ POUR LES BTS

C'est un voyage qui marque qu'ont effectué les BTS Tourisme du lycée Feyder. Les 21 et 22 mars, ils ont visité l'ancien camp de concentration d'Auschwitz-Birkenau et l'ancien ghetto de Varsovie, en Pologne. Un séjour qui s'inscrit dans un projet de long terme, consacré au tourisme de mémoire. Le 16 janvier dernier, les élèves avaient d'ailleurs eu la chance de rencontrer Rosette Lévy, une survivante de la Shoah de 97 ans. Accompagnés notamment par la responsable du BTS, Laurence Guinot, et une partie de l'équipe éducative, mais également par Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse, les jeunes ont été très émus par ce voyage. Leur cycle consacré au devoir de mémoire s'est poursuivi, avec une visite du Mémorial de Drancy, le 17 avril, et leur participation à la Journée du Souvenir des déportés, le 30 avril.

Du **22** au **31** mars

LES JEUNES AU CŒUR DES JUMELAGES SPINASSIENS

La Ville d'Épinay-sur-Seine accorde une importance particulière à ses jumelages. Derniers exemples en date lors d'un mois de mars très rempli. Le 22 mars, des élèves de l'école Stierstardt d'Oberursel, accompagnés de deux enseignantes, ont profité d'un échange linguistique avec le collège Jean Vigo pour visiter Épinay-sur-Seine. Après un petit-déjeuner franco-allemand au collège, ils ont ainsi pu visiter l'Hôtel de Ville.

Du 27 au 31 mars, ce sont les élèves du collège Roger Martin du Gard qui ont eu la chance de s'envoler pour Alcobendas et Madrid. Les élèves qui ont participé à l'atelier photo mené avec l'artiste espagnol Miguel Trillo, en octobre dernier à Épinay-sur-Seine, ont eu l'opportunité de visiter le Centre d'art contemporain d'Alcobendas et d'exposer leurs travaux, en présence de l'élue en charge de la Culture d'Alcobendas, Maria Rosario Tamayo Lorenzo. Menés par Miguel Trillo, les élèves ont aussi pu visiter les réserves du Centre d'art, poursuivre leur atelier photo et même effectuer une balade photo dans les rues de la ville et de Madrid, le tout en espagnol !



24 et 25 mars

BELLE RÉUSSITE POUR LES FORUMS DE LA RÉNOVATION URBAINE

Après La Source-Les Presles et Orgemont, les deux derniers Forums de la Rénovation Urbaine ont eu lieu les 24 et 25 mars, à l'Espace Lumière. Plus de 1 800 personnes ont assisté à l'une des quatre dates. Celles-ci étaient l'occasion de mieux comprendre les projets de rénovation urbaine, grâce à la réalité virtuelle et à des ateliers menés par les urbanistes et les bailleurs, et ainsi d'appréhender l'évolution des quartiers et des logements dans les années à venir. En présence du Maire, Hervé Chevreau, de nombreux élus du Conseil municipal, mais aussi de la Directrice générale de l'Agence Nationale de la Rénovation Urbaine (ANRU), Anne-Claire Mialot, et de la Vice-Présidente de Plaine Commune en charge de la Rénovation urbaine, Katy Bontinck, la cérémonie de clôture a permis de rappeler l'objectif de ces opérations : permettre à tous les Spinassiens de mieux vivre demain...



25 mars

L'AVENIR DE LA GYMNASTIQUE SE RETROUVE AU GYMNASÉ LÉO LAGRANGE

Plus de 70 jeunes gymnastes ont répondu à l'invitation du Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (CSME), section gymnastique (présidée par Christiane Lescauwier), le samedi 25 mars, pour les Rencontres de Proximité Access, au gymnase Léo Lagrange. Des Rencontres organisées par le Comité départemental de Gymnastique et qui rassemblent de jeunes pratiquantes, pour des passages de niveau. Les petites gymnastes du CSME ont ainsi toutes validé brillamment leur niveau. En un an, la section CSME Gymnastique a d'ailleurs doublé son effectif et multiplie les bons résultats, en individuel comme en équipe !

27 mars

PLUS DE 4 MILLIONS D'EUROS POUR LE QUARTIER D'ORGEMONT

C'est une signature très importante qui a eu lieu lundi 27 mars, à l'Hôtel de Ville, celle du dispositif « Quartiers innovants et écologiques » mis en place par la Région Île-de-France. Signée par Hervé Chevreau, le Maire, Jean-Philippe Dugoin-Clément, Vice-Président de la Région Île-de-France chargé du Logement, de l'Aménagement durable du territoire et du Schéma Directeur de la Région Île-de-France environnemental, et Mathieu Hanotin, Président de Plaine Commune, cette convention va permettre le versement de 4,2 millions d'euros, destinés aux projets du quartier d'Orgemont. Cette somme devrait notamment servir à la démolition et la reconstruction de l'école maternelle Alexandre Dumas, à la réhabilitation du gymnase Félix Merlin et à la requalification des espaces publics à Gros Buisson.



29 mars

LE GRAND FLASH MOB DES PETITS SPINASSIENS

Ils s'étaient donné rendez-vous le mercredi 29 mars, devant l'Hôtel de Ville : tous les centres de loisirs maternels ont convergé sur la place de l'Hôtel de Ville pour leur tout premier flash-mob géant. Jusqu'à présent, situation sanitaire oblige, les flash-mobs avaient lieu en petit comité, dans le centre de loisirs maternel dont dépendait l'enfant. Ce mercredi 29 mars, ce sont 380 enfants, de 3 à 6 ans, qui ont enchaîné les chorégraphies endiablées, sautant, bougeant les bras, applaudissant, sous les encouragements de leurs animateurs et de Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse. La journée s'est poursuivie, l'après-midi, par un grand jeu de piste dans les quatre parcs entourant l'Hôtel de Ville.



30 mars

MÉDAILLES DU TRAVAIL : DES SPINASSIENS EN OR, ARGENT OU VERMEIL

Le moment était solennel et l'émotion était au rendez-vous, jeudi 30 mars, en salle des mariages de l'Hôtel de Ville. Près de 30 Spinassiens se sont vus remettre la médaille du travail par le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Cheveau, et de nombreux élus du Conseil municipal. La médaille du travail honore 20 ans (médaille d'argent), 30 (vermeil), 35 (or) ou 40 ans (grand or) de carrière professionnelle. Au-delà des chiffres, c'est une façon pour les élus d'honorer l'engagement professionnel de ces Spinassiens, venus accompagnés de leur famille.

1^{er} avril

LE LOTO DU ROTARY FAIT DES HEUREUX

Des chanceux heureux... Car au jeu du hasard du tirage du grand loto du Rotary Club Soisy-Andilly-Margency-Épinay-sur-Seine, ils sont tombés sur les bons numéros. Suffisamment pour remplir une ligne ou même une carte entière. Et donc remporter l'un des nombreux gros lots mis à disposition par le Rotary. Électroménager, drone, vélo électrique... De quoi se faire plaisir ! Tout en étant solidaire : l'intégralité des fonds récoltés par le Rotary Club va en effet être reversé à l'association Institut Médico-Éducatif Chaptal, comme l'a souligné le Maire, Hervé Cheveau, présent ce samedi 1^{er} avril pour remettre certains lots.





1^{er} avril

À LA RECHERCHE D'UNE ASSISTANTE MATERNELLE POUR GARDER BÉBÉ

Samedi 1^{er} avril, les parents ou futurs parents en quête d'une assistante maternelle ont pu rencontrer des professionnelles à l'Espace culturel. Plusieurs dizaines de familles ont participé à cette 5^e édition du speed-meeting des assistantes maternelles, organisée par le Relais Petite Enfance. Un moment précieux pour s'informer sur les différents modes d'accueil spinassiens, et plus particulièrement sur l'accueil individuel, et nouer un premier contact, avant de conclure un contrat. Il s'est déroulé en présence de Fatiha Kernissi, Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance, de Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse, et de Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative. Des agents de la Caisse d'Allocations Familiales ont pu répondre aux attentes des familles et notamment aux informations liées à l'embauche.

Du 3 au 8 avril

SEMAINE OLYMPIQUE ET PARALYMPIQUE : QUAND LE SPORT SE FAIT INCLUSIF

C'est une discipline dans laquelle Épinay-sur-Seine monte sur la première marche du podium : l'inclusivité. C'est donc sous le signe du paralympisme, et plus précisément du sport adapté, dans lequel la Ville d'Épinay-sur-Seine est novatrice grâce à son École Municipale du Sport Adapté, que s'est déroulée la Semaine Olympique et Paralympique, du 3 au 8 avril. De nombreux événements d'envergure ont eu lieu, en présence de plusieurs centaines de jeunes Spinassiens, et de nombreux officiels, dont Hervé Chevreau, le Maire, Samia Azzouz, Adjointe au Maire déléguée aux Sports, Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme et aux Nouvelles pratiques sportives, Stéphane Troussel, Président du Département de la Seine-Saint-Denis, Mathieu Hanotin, président de Plaine Commune, de champions olympiques et paralympiques (comme Cyril Moré) et même les mascottes des JOP 2024 !



Désormais, vous avez la possibilité de télécharger, gratuitement et sans inscription, les photos de certains événements. Pour cela, rendez-vous sur le site epinay.front.ephoto.fr

4 avril DES SENIORS « EN CHANTÉ »

Le traditionnel spectacle des seniors avait lieu le 4 avril. Devant un Espace Lumière comble, Hervé Chevreau, le Maire, et Bernadette Gautier, Adjointe au Maire déléguée aux Seniors, ont accueilli la compagnie Undershow Productions pour son spectacle *La France en chanté*. Plus de deux heures de strass, de paillettes, de danses et de chansons françaises bien connues, reprises en chœur. Un spectacle qui a ravi les 650 Spinassiens présents.



8 avril HIP-HOP : IT'S SHOW TIME !

Des chorégraphies de haut niveau, du son hip-hop, une afterparty pour permettre à tous de danser... Les spectateurs du *Show Time Revival*, organisé le 8 avril, ont sans nul doute apprécié leur journée à l'Espace Lumière. Le premier battle chorégraphique hip-hop, créé par Francis Mbida, et organisé par l'association The Sowl Project, a réuni les meilleurs « crews » de France pour des battles de mouvements sur bande-son imposée, devant un jury de professionnels. C'est la Yudat School de Villiers-sur-Marne qui a remporté les battles, grâce à leurs spectaculaires chorégraphies !

9 avril UNE CHASSE AUX ŒUFS RÉUSSIE

À l'occasion de Pâques, des centaines d'œufs avaient été mystérieusement déposés dans la paille, dans des piscines à balles, derrière des énigmes... dans le parc de l'Hôtel de Ville. Et les enfants ont été très nombreux à venir les débusquer : plus de 3 500 personnes s'étaient donné rendez-vous dimanche 9 avril, à l'occasion de la traditionnelle chasse aux œufs et les animations organisées autour de cet événement. Les petits Spinassiens n'ont pas boudé leur plaisir entre manèges, stands de maquillage, découverte des animaux de la ferme, escape game, ludothèque et même pêche à la ligne.



15 avril

LES APPRENTIS CHARPENTIERS DU CHANTIER DE LA MAISON DE LA RÉSERVE

C'était le tout premier chantier participatif de la future Maison de la Réserve. Samedi 15 avril, plusieurs dizaines de Spinassiens se sont donné rendez-vous à la Halle du Chantier, rue de Saint-Gratien pour participer à l'atelier pratique organisé par la Ville et LAO Architecture. Objectif : bâtir un portique et mieux comprendre comment sera conçue la charpente de ce bâtiment écologique. Prochain rendez-vous : la conception de briques en terre, le 13 mai (lire en page 30).



18 avril

LE COMPTE À REBOURS EST LANCÉ POUR LA BARRE DE LA RUE COMMANDANT LOUIS BOUCHET

L'immense immeuble situé au 38-50 de la rue du Commandant Louis Bouchet vit ses derniers moments. Le 18 avril, le Maire, Hervé Chevreau, et Antoine Pinel, Directeur général d'In'li, ont symboliquement procédé au premier coup de pelle de démolition du bâtiment, en présence de nombreux Spinassiens et d'élus du Conseil Municipal. Le bâtiment va être « grignoté » au moyen de pelleteuses. L'opération prendra plusieurs mois. D'ici quelques années, une petite résidence de 93 logements, répartis en quatre bâtiments et un espace vert public verront le jour à cet emplacement.



19 avril

L'ESPACE JOSÉPHINE BAKER DÉVOILÉ

C'est très ému que Marianne Zinzen et Akio Bouillon, deux des enfants de Joséphine Baker, ont participé à la cérémonie d'inauguration de l'Espace Joséphine Baker, le mercredi 19 avril, en compagnie du Maire, Hervé Chevreau, de Daniel Le Danois, Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers, et de Nadia Kaïs, Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles. Ensemble, ils ont dévoilé, devant plus de 200 habitants du quartier, la plaque qui renomme le bâtiment qui abrite le centre socioculturel des Écondeaux et la halte-jeu Tom Pouce en Espace Joséphine Baker. L'occasion de rendre hommage à une très grande dame, à la fois artiste, féministe, résistante, combattante pour les droits civiques. Le centre socioculturel des Écondeaux portera désormais son nom.



VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



29 mars

FORUMS DE LA RÉNOVATION URBAINE



La Source-Les Presles, Orgemont, le Centre-ville... Vous étiez plus de 1 800 personnes à faire le déplacement pour découvrir les changements à venir dans votre Ville ! Rencontres avec de nombreux élus présents, parmi lesquels M. le Maire, Hervé Chevreau, et les différents professionnels, présentation des constructions et rénovations à venir en réalité virtuelle, animations autour du réemploi, constructions en Lego® et en Kapla® pour les plus jeunes, vidéos, échanges avec les bailleurs sociaux... Les façons de découvrir ces rénovations urbaines étaient très nombreuses !

› Retrouvez la vidéo sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine



19 avril

LA NATURE EN VILLE



Avec 33 hectares d'espaces verts, Épinay-sur-Seine offre de multiples lieux de nature qui participent au cadre de vie et au bien-être des habitants. Un patrimoine que la Ville entretient et enrichit constamment en développant de nouveaux espaces verts publics, en sensibilisant les habitants au respect de la faune et de la flore, en transformant les quartiers pour redonner sa place à la nature en ville... Découvrez tous les nouveaux projets environnement de votre Ville en vidéo !

› Retrouvez la vidéo sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine



14 avril

LA PAROLE AUX ÉLUS AVEC GUILLAUME LE FLOCH



Chaque mois, un ou une élu(e) d'Épinay-sur-Seine vous présente sa délégation. Ce mois-ci c'est Guillaume Le Floch, Conseiller municipal délégué à l'Entrepreneuriat et au commerce qui vous expose les axes forts du mandat dans ce domaine. Il évoque notamment

l'importance de rendre plus accessible le développement et la création d'entreprises aux Spinassiens et de renforcer le soutien aux commerçants à travers des mesures spécifiques menées dans le cadre de l'opération « Centre-ville vivant ».

› Retrouvez son témoignage sur les réseaux sociaux de la Ville



27 avril

LE PORTRAIT D'INÈS ALI-KHAN



Inès Ali-Khan, petite fille du quartier d'Orgemont devenue journaliste télé, s'est prêtée au jeu des questions/réponses devant notre caméra. L'occasion d'en apprendre un peu plus sur cette Spinassienne qui s'apprête à réaliser son rêve : devenir journaliste à l'international.

› Retrouvez la vidéo d'Inès Ali-Khan sur les réseaux sociaux de la Ville : Facebook, Twitter, Instagram et la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine

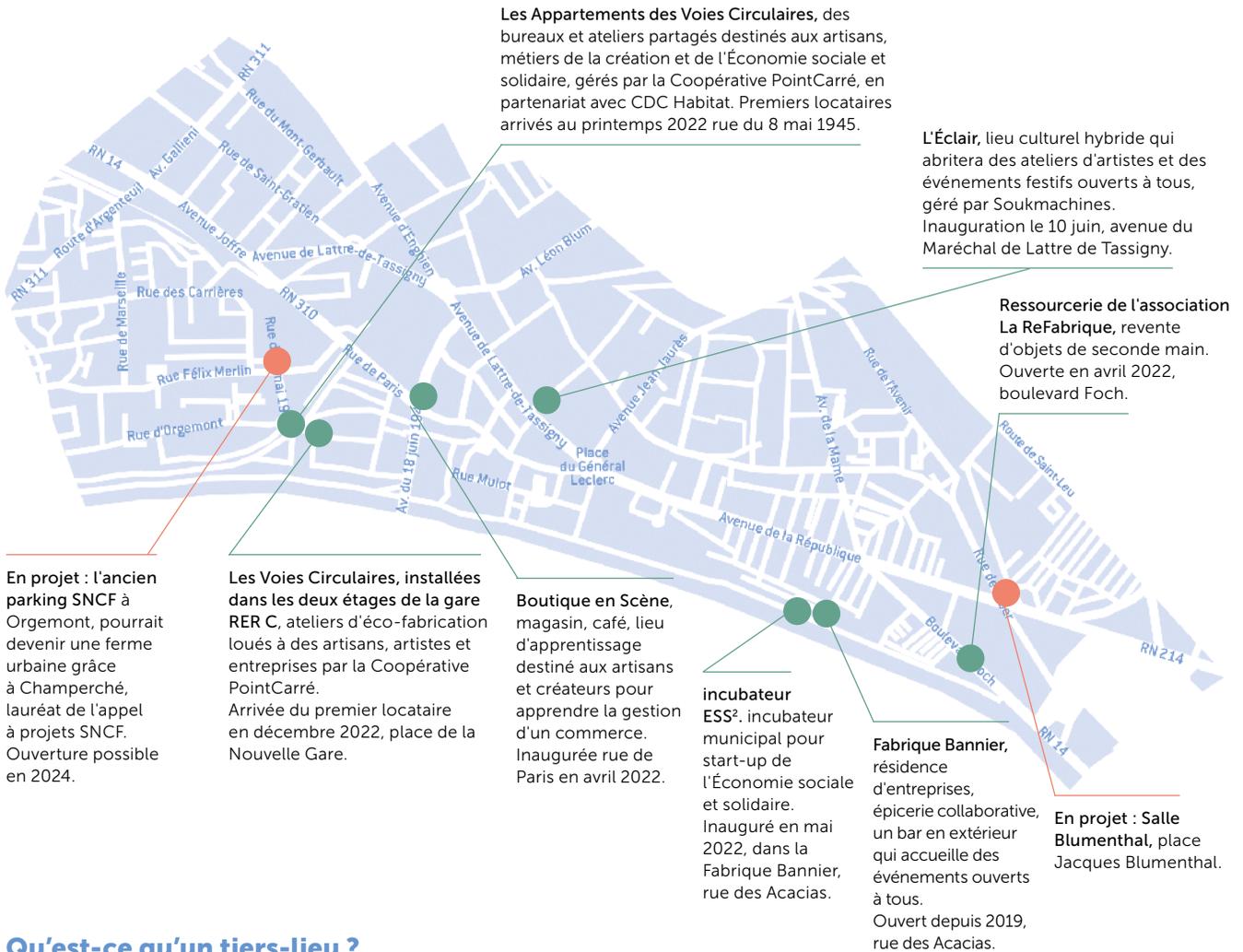




DÉCOUVREZ LES TIERS-LIEUX SPINASSIENS

Espaces de travail, friche industrielle réhabilitée en haut lieu de la Culture, magasins qui proposent d'autres modes de consommation, plus axés sur le développement durable... Autant d'endroits qui ont en commun de mutualiser les espaces et les compétences et de créer des activités multiples pour réunir autour d'un projet des citoyens engagés, qu'ils soient Spinassiens ou Franciliens. La Ville d'Épinay-sur-Seine accompagne ces initiatives, favorisant la coopération. Ainsi, c'est aux enjeux du territoire que l'on répond, qu'ils soient économiques, culturels, de développement, mais aussi d'attractivité. La Ville compte ainsi plusieurs tiers-lieux en fonctionnement et deux projets en devenir. On vous en présente quelques-uns !

LES TIERS-LIEUX SPINASSIENS



Les Appartements des Voies Circulaires, des bureaux et ateliers partagés destinés aux artisans, métiers de la création et de l'Économie sociale et solidaire, gérés par la Coopérative PointCarré, en partenariat avec CDC Habitat. Premiers locataires arrivés au printemps 2022 rue du 8 mai 1945.

L'Éclair, lieu culturel hybride qui abritera des ateliers d'artistes et des événements festifs ouverts à tous, géré par Soukmachines. Inauguration le 10 juin, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny.

Ressourcerie de l'association La ReFabrique, revente d'objets de seconde main. Ouverte en avril 2022, boulevard Foch.

En projet : l'ancien parking SNCF à Orgemont, pourrait devenir une ferme urbaine grâce à Champerché, lauréat de l'appel à projets SNCF. Ouverture possible en 2024.

Les Voies Circulaires, installées dans les deux étages de la gare RER C, ateliers d'éco-fabrication loués à des artisans, artistes et entreprises par la Coopérative PointCarré. Arrivée du premier locataire en décembre 2022, place de la Nouvelle Gare.

Boutique en Scène, magasin, café, lieu d'apprentissage destiné aux artisans et créateurs pour apprendre la gestion d'un commerce. Inaugurée rue de Paris en avril 2022.

incubateur ESS², incubateur municipal pour start-up de l'Économie sociale et solidaire. Inauguré en mai 2022, dans la Fabrique Banner, rue des Acacias.

Fabrique Banner, résidence d'entreprises, épicerie collaborative, un bar en extérieur qui accueille des événements ouverts à tous. Ouvert depuis 2019, rue des Acacias.

En projet : Salle Blumenthal, place Jacques Blumenthal.

Qu'est-ce qu'un tiers-lieu ?

Le concept a été inventé à la fin des années 1980 par le sociologue Ray Oldenburg. La définition originelle : « un lieu où les personnes se plaisent à sortir et à se regrouper de manière informelle, situé hors du domicile (le « premier-lieu ») et de l'entreprise (le « second-lieu ») ». À Épinay-sur-Seine, le tout premier tiers-lieu, la Fabrique Banner, a vu le jour en 2019, suivi par la Boutique en Scène en 2022.

Car les tiers-lieux, c'est avant tout du « faire ensemble » : un espace de rencontres et de partage pour encourager les projets collectifs. Comme le résumait Jeanne et Claire Assouly, à l'origine de la Fabrique Banner, « en réalité, il y a autant de définitions du mot tiers-lieu qu'il existe de lieux. Parce que le tiers-lieu fonctionne en cohérence avec son environnement, l'endroit où il s'est implanté, les habitants, les associations, les personnes qui le fréquentent et son activité économique. »

Les tiers-lieux sont aujourd'hui caractérisés par cinq éléments incontournables :

- L'entreprenariat, ancré dans le territoire : ils abritent toujours des activités à impact économique, social ou environnemental répondant aux besoins du territoire.
- L'expérimentation et la création : il s'y invente un modèle

économique à part, fondé sur la multi-activité.

- L'adaptabilité : les tiers-lieux sont les lieux du « faire », au fonctionnement loin des cadres rigides traditionnels, ce qui permet de faire émerger des projets « hors cadre ».
- La convivialité. Y priment ainsi les rencontres et l'accueil des habitants : les tiers-lieux sont ouverts sur la Ville.
- La libre contribution : les usagers, qu'ils soient entrepreneurs ou habitants, sont impliqués dans le projet, le construisent et le font évoluer au fil du temps.

Aujourd'hui, Épinay-sur-Seine compte sept tiers-lieux déjà en fonctionnement et deux autres sont en projet. **Une balade gratuite à la découverte de ceux-ci aura d'ailleurs lieu le samedi 29 juillet, à 16h30, au départ de la gare RER C, place de la Nouvelle Gare.** Menés par Les Cultiveuses, les participants pourront découvrir trois tiers-lieux emblématiques d'Épinay-sur-Seine : les Voies Circulaires, L'Éclair et la Fabrique Banner. ■

➤ **Renseignements et inscriptions** à la balade "Les tiers-lieux à Épinay-sur-Seine, terre d'innovation" sur exploreparris.com, au **01 49 71 98 18** ou par mail à archives.patrimoine@epinay-sur-seine.fr

L'ÉCLAIR : LE NOUVEAU-NÉ DES TIERS-LIEUX BIENTÔT INAUGURÉ

L'Éclair, installé sur le site des anciens laboratoires Éclair, comprendra à la fois des ateliers d'artistes et de professionnels en lien avec la création, un restaurant, une galerie, un espace festif et de détente, permettant la rencontre entre résidents et habitants.

C'est à la fois le tout dernier des tiers-lieux, puisqu'il sera inauguré officiellement le 10 juin prochain, et le tout premier, puisque les premières études remontent à 2019. C'est dire l'importance de L'Éclair dans le paysage spinassien. Normal, puisqu'il est installé sur le gigantesque site des anciens laboratoires Éclair. Le collectif Soukmachines a en effet remporté l'appel à projets pour créer cet endroit unique en son genre, à la fois résidence artistique et culturelle, restaurant, galerie d'art, espace de création, espace de détente, forêt urbaine, lieu festif... implanté sur quatre hectares en plein Centre-ville. À l'origine, c'est un site industriel très important dans la mémoire collective spinassienne. Au rachat par la Ville des laboratoires en 2018, impossible pour tous d'imaginer les démolir. Il est évident que les « labos » doivent devenir un lieu atypique. Et c'est le collectif Soukmachines qui a été choisi pour créer leur nouvelle identité. Habitué de ce type de défis, il a transformé les anciens laboratoires en L'Éclair, un lieu culturel hybride, à mi-chemin entre espace de travail et de création et rencontres festives et culturelles. Depuis quelques semaines, tout s'accélère. Mi-avril, Soukmachines a lancé son tout premier appel à résidents. Artistes (peintres, sculpteurs, graphistes, photographes, danseurs, musiciens, acteurs, artistes circassiens...), professionnels de la culture (producteurs, costumiers...) ou dans une activité gravitant autour du secteur (architectes, décorateurs, urbanistes...) : ils sont nombreux à candidater, qu'ils soient d'Épinay-sur-Seine ou des villes voisines, Saint-Denis, Enghien-les-Bains, Gennevilliers, Deuil-la-Barre, Argenteuil, Paris, etc. **Les 50 premiers résidents devraient « emménager » d'ici la fin du mois. Ils occuperont dans un premier temps 1 000 m², où ils disposeront d'un studio, d'un atelier ou d'un bureau, de 10 à 60 m², loué à prix modique, pour développer leur activité. Ils auront aussi accès à des équipements professionnels, comme un studio d'enregistrement. À terme, ce sont 8 000 m² qui seront transformés en ateliers ou bureaux pour les résidents.** Et, comme dans tous les tiers-lieux, ces artistes, ces professionnels et les habitants sont voués à se côtoyer et à se

découvrir au fil des mois, au cours d'expositions, d'ateliers ou de rencontres. Soukmachines prévoit ainsi l'installation d'un restaurant, d'une galerie d'art, d'un parc urbain niché dans la forêt d'un hectare, d'une guinguette ouverte les week-ends... Les Spinassiens auront de nombreuses occasions d'entrer à L'Éclair et d'y découvrir ses multiples facettes. **La journée festive du 10 juin, jour de l'inauguration officielle, marquera d'ailleurs le lancement d'une série d'événements qui s'échelonnent jusqu'en octobre** : guinguettes, pique-niques champêtres, festivals en tout genre... Le reflet, d'une certaine façon, des activités des résidents qui y travailleront quotidiennement. ■

► **Inauguration de L'Éclair**, samedi 10 juin, de 12h30 à 2h du matin.

À partir du 10 juin, la saison des guinguettes ouvrira ses portes : le parc sera accessible tous les vendredis soir et tous les samedis après-midi et soirs, jusqu'au 17 octobre (fermeture en août).

CHANTIERS PARTICIPATIFS : PARTICIPEZ À LA NAISSANCE DE L'ÉCLAIR

La première rencontre organisée par Soukmachines, le 15 avril, à laquelle a participé plus d'une centaine de Spinassiens, a montré l'intérêt de tous pour le projet L'Éclair. Vous avez envie de vous y investir ? Ça tombe bien, Soukmachines lance un appel aux bonnes volontés et/ou aux bons bricoleurs : le collectif organise deux chantiers participatifs, les samedis 13 et 20 mai. Rendez-vous de 10h à 13h ou de 14h à 18h pour des opérations de peinture ou de nettoyage du site. Les chantiers se clôtureront par de grands barbecues pris en commun offerts pour remercier ses petites mains d'un jour.



► Pour s'inscrire, scannez le QR code !



LA FABRIQUE BANNIER : UN ÉCRIN POUR LES ACTEURS DE L'ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE

Créé en 2019, le tiers-lieu de la Fabrique Bannier compte parmi les premiers à voir le jour à Épinay-sur-Seine. Il est né de la volonté de deux sœurs, Jeanne et Claire Assouly, d'offrir une nouvelle vie à l'ancienne usine de confitures de la rue des Acacias.

Elle est nichée le long des berges de Seine. De son passé industriel subsistent une belle façade en brique et une impressionnante cheminée d'usine. Mais la Fabrique Bannier a aujourd'hui une nouvelle vie : celle de tiers-lieu « économique ». Elle abrite une dizaine d'entreprises (en plus de l'incubateur ESS²) : épicerie collaborative, traiteur attentif à la responsabilité sociale de l'entreprise, grossiste en agriculture paysanne, vente de paniers de légumes aux particuliers, prototypeur... « En 2015, elle abritait encore une dizaine de petites entreprises et d'artisans qui louaient depuis les années 1980 pour certains. Mais le bâtiment avait besoin d'un coup de neuf. On a alors décidé de le libérer aux rythmes des départs à la retraite et des cessations d'activité pour lui offrir une nouvelle vie, raconte Jeanne et Claire Assouly, les deux sœurs propriétaires. Très vite, on est tombées d'accord sur le fait qu'on voulait privilégier l'Économie sociale et solidaire et la Ville nous a suivies. À Table, le traiteur, a été le premier à nous contacter. Leur esprit qui fait la part belle à la responsabilité sociale de l'entreprise nous a beaucoup plu. Ils se sont installés en 2020, après d'importants travaux de réaménagement. »

Depuis, les installations se sont multipliées. « Souvent avec une dominante alimentaire, mais ça nous va bien, on est des gourmandes », plaisantent les deux sœurs. Les gourmands, d'ailleurs, ont vite appris à connaître le chemin... de la terrasse de la Fabrique. Car l'été dernier celle-ci a abrité un café éphémère, le Bar Bar, qui a remporté un très beau succès. Si beau que l'expérience est renouvelée : le 13 mai, il rouvrira ses portes à l'occasion d'une Block Party. Au programme, de 12h à 22h, un petit marché des produits spinassiens, en partenariat avec l'incubateur et la Boutique en Scène. L'occasion de pratiquer les sports de glisse urbaine avec Saint-Denis Ride, de s'essayer à Mario Kart ou Smash, ou d'accéder à la fameuse terrasse, pour boire et déguster les produits locaux, dans une ambiance familiale. « C'était tout à fait ce type de lieu hybride, ouvert sur le quartier, qu'on souhaitait, se réjouissent Jeanne et Claire. Un lieu en cohérence avec son environnement où se mêlent le grand public, les activités sportives ou culturelles et le travail. » Le Bar Bar devrait recevoir au moins un événement mensuel pendant toute la saison estivale. ■

C'EST LA RENTRÉE POUR LA NOUVELLE PROMOTION DE L'INCUBATEUR ESS²

Et de deux ! La deuxième promotion de l'incubateur ESS² a fait sa rentrée officielle vendredi 21 avril. Les lauréats de l'appel à projets vont intégrer non seulement leurs bureaux partagés, mais aussi un programme de formations individuelles et collectives. Rencontre avec ces entrepreneurs dont les projets ont séduit la Ville.



1 Meriem Zoghliani, Compagnie Terraquée

Terraquée, c'est une compagnie théâtrale de Saint-Denis, qui propose du « théâtre de la connaissance » pour rendre accessibles les mathématiques. La compagnie organise depuis plusieurs années, le festival « Maths en Ville ». « Nous avons souhaité rejoindre l'incubateur car nous allons développer une nouvelle branche : celle de fabrication de jeux, pour apprendre les mathématiques en s'amusant, détaille Meriem Zoghliani. Mais c'est un nouveau domaine pour lequel on a besoin d'aide, pour les études de marchés, la diffusion ou la fabrication. »

2 Séverine Wildon, Refair

Refair est une marketplace spécialisée dans l'ameublement et la décoration durable qui comprend une soixantaine de marques pour 700 produits référencés. L'entreprise de Séverine Wilson veut favoriser le développement durable, en ne choisissant que des marques françaises durables ou qui misent sur le réemploi. « L'incubateur me permettra de bénéficier d'un accompagnement personnalisé et d'accéder à un réseau axé sur l'Économie sociale et solidaire », se réjouit Séverine Wilson.

3 Monica Varela, L'Atelier Cœur de Chiffon

Monica Varela, c'est la « régionale de l'étape » : Spinassienne depuis 15 ans, elle commercialise déjà sa production,

lingette, essuie-tout ou couvercle de casserole en tissu, à la Boutique en Scène. Mais elle se lance dans un nouveau défi pour lequel elle a besoin de l'expertise d'ESS² : la commercialisation d'une ligne de lingerie menstruelle, d'une part, et la création d'ateliers destinés à expliquer les menstruations aux adolescents, d'autre part. « L'incubateur va me former sur la publicité, le développement du produit mais aussi pour savoir qui contacter pour proposer mes ateliers », assure Monica Varela.

4 Anaïs Ilthonse, Ma Dame de Compagnie

Ma Dame de Compagnie, c'est un service de conciergerie destiné à soulager les aidants familiaux. Sa vocation : les aider à accéder à leurs droits, à trouver les bons moyens de débloquer certaines situations, éviter l'isolement des aidants et aider à l'organisation du quotidien. Cela peut aller de récupérer des médicaments à la pharmacie jusqu'à aider à remplir un dossier de subventions. « Cette intégration d'ESS² intervient au bon moment pour le développement de mon entreprise, notamment pour m'aider à faire le lien avec les différents partenaires », conclut Anaïs Ilthonse.

5 Mariam Lompo et Antoine Roche, Compagnie The Singing Mice

Rendre accessible l'opéra. C'est la raison d'être de la Compagnie The Singing Mice et de leur spectacle, *L'Évidence*. Le principe : faire découvrir l'opéra à ceux qui n'y vont pas, en le « désacralisant » et en faisant sauter un à un les clichés. La Compagnie propose également des ateliers, officiellement « de chant », mais qui sont en réalité des ateliers d'opéra. Jusqu'à présent installée au Kremlin-Bicêtre, elle souhaite développer ses activités en Seine-Saint-Denis. « ESS² a donc pour nous une situation idéale. De plus, on a besoin, à ce stade, d'aide pour communiquer autour de nos ateliers. On est des artistes, pas des responsables marketing ! », sourit Mariam Lompo. ■

ET AUSSI LAN NGOC, LES VALORISTES

Absent sur la photo, Lan Ngoc a créé un chantier d'insertion, pour le moment implanté à Montreuil, qui propose la collecte, le tri et la production de mobiliers à partir de bois issus de la filière de l'ameublement et du bâtiment. Toutes les actions sont effectuées par des salariés en situation d'insertion.

LES VOIES CIRCULAIRES, DE L'ÉCONOMIE QUI TOURNE ROND

C'est un « micro tiers-lieu » mais qui a de grandes ambitions : les Voies Circulaires ont investi des locaux de part et d'autre de la voie ferrée, à Orgemont, pour y abriter de jeunes pousses de l'Économie sociale et solidaire.



Au premier étage du bâtiment de la gare SNCF se situent les bureaux et les ateliers des Voies Circulaires, qui abritent aujourd'hui neuf jeunes entreprises.

Depuis décembre, la gare historique du RER C, située place de la Nouvelle Gare, a une autre vie. Gérées par la Coopérative PointCarré, les Voies Circulaires accueillent une quinzaine de locataires sur deux sites distincts. D'abord 9 locataires dans le premier et deuxième étage de la gare RER C, pour lesquels la Coopérative a signé un bail de 10 ans. Ensuite, 8 entrepreneurs occupent un ancien bâtiment de CDC Habitat, rue du 8 mai 1945. Il s'agit là d'un projet d'urbanisme transitoire, puisque ce bâtiment ne sera loué que pour quelque temps, pendant la réhabilitation du quartier d'Orgemont. **En tout, les deux sites qui forment les Voies Circulaires abritent 600 m² transformés en bureaux et en ateliers pour start-up.**

Des jeunes pousses qui ont toutes le même profil : celui de l'Économie sociale et solidaire. On trouve là, en vrac, Soarnn, qui produit des cosmétiques naturels, l'Atelier d'une Chouquette et ses bougies originales, un consultant en économie circulaire, une entreprise d'insertion, un photographe spécialisé dans l'inclusion, De Carton et d'Étoiles qui édite des goodies aux messages impertinents, ou Breecup qui réalise des objets publicitaires en carton recyclé... Bref, un écosystème économique varié. « *Ce qui nous intéressait, ce n'était pas tellement de louer des bureaux aux plus offrants, explique Élie Préveral, directeur de la Coopérative PointCarré et des Voies Circulaires. Mais de louer à des gens qui ont des convictions. Et, comme dans tous les tiers-lieux, d'imbriquer les savoir-faire autour du réemploi, de la citoyenneté, de l'environnement, de l'insertion et du fabriqué local. Les Voies Circulaires, c'est tout cela.* »

Le projet prévoit également l'organisation d'ateliers à destination du grand public. Et ça tombe bien : la Coopérative PointCarré a un lieu tout trouvé : « *La Boutique en Scène ! Nous en sommes gestionnaires, en partenariat avec la Ville d'Épinay-sur-Seine, se réjouit Élie Préveral. Certains y vendent déjà leurs produits (c'est le cas, par exemple, de Soarnn ou de l'Atelier d'une Chouquette, ndr), c'est donc tout à fait logique pour nous de l'investir pour des rencontres et des ateliers.* » ■



À L'AVANT SEINE DE L'ÉTÉ

Le restaurant flottant L'Avant Seine prépare la saison estivale. Au programme, une nouvelle carte, une nouvelle terrasse et des concerts en extérieur, jusqu'à la mi-août.

Profitier d'un petit apéritif en dégustant une planche de tapas ou de charcuterie, au soleil, le long des berges de la Seine, vous en rêvez ? L'Avant Seine l'a fait ! Dès ce mois-ci, et jusqu'à la mi-août, le restaurant flottant spinassien va prendre sa configuration estivale. Au menu, notamment, une ouverture en journée, pour boire un verre ou déguster des tapas, tous les samedis et dimanches. Cerise sur le gâteau, le restaurant va aussi se doter d'une nouvelle terrasse, de 100 couverts supplémentaires, à ajouter à la terrasse de la péniche elle-même (100 couverts également). Elle sera située sur le 2^e gradin, au pied du bateau, et abritera pour vos papilles un bar à salades et un bar à cocktails. Ajoutez à cela un ingrédient supplémentaire : une piste de danse de 100 m², où des concerts en plein air seront organisés tous les vendredis et samedis soir ! Idéal pour les chaudes soirées d'été... Idéal aussi pour profiter confortablement de la programmation des Rendez-vous des Berges : la terrasse sera en effet ouverte toute la journée les samedis et dimanches (le midi et le soir en semaine). Enfin, pour tous les gourmands, une nouvelle carte estivale, qui fait la part belle aux salades et aux tapas, a été concoctée par les deux chefs du restaurant. Toujours dans la tonalité franco-italienne chère à l'équipe de L'Avant Seine, vous pourrez la découvrir dès ce mois-ci... ■

► **Restaurant L'Avant Seine**, rue de l'Abreuvoir, le long des berges de Seine. Renseignements et réservations au **01 48 27 76 08**. Pensez-y : Le restaurant peut être privaté pour vos événements familiaux ou professionnels.

AU PROGRAMME DE L'AVANT SEINE

EN MAI

- **5** Marius Apostol pour une soirée Tzigane au violon
- **6** Dino et Francesco en mode Crooners
- **12** Joss Mendes aux platines pour une soirée Latino et années 1990
- **13** Melvin Travis, Soul et Jazz
- **19** Addy, Soul, Jazz et Funk
- **20** JM Carbone et Manu Fraiman, Jazz et Soul
- **26** Djill et son trio 100% jazz
- **27** Jeff & Joss, Soul & Funk

EN JUIN

- **2** Rosebud, Soul, Blues et Pop
- **3** Soirée chansons françaises avec les Têtes de Linotte
- **9** Carlos Napoles pour une soirée 100% Latino
- **10** Ninine et Rocky Garcia, Jazz Manouche
- **16** Jeff & Joss Soul et Funk
- **17** Joss Mendes aux platines en mode Latino et années 1990
- **23** Ortal Malka pour une soirée Soul et Funky année 1980-1990
- **24** Joss Mendes aux platines en mode Latino et années 1990
- **30** Lancement du dernier album de Peter Conrad et le blues Motel Band

Les concerts ont lieu en soirée. La piste de danse de plus de 100m² en extérieur sera ouverte à compter de fin ou début, dès que le soleil sera au rendez-vous !



BALADE : LES CULTIVEUSES VOUS INVITENT À LA FÊTE !

Les Cultiveuses vous proposent une déambulation, au départ du Lac d'Enghien, sur le thème de la fête dans la ville. Les pratiques festives, annuelles ou éphémères, laissent des traces sur le paysage urbain. Installation temporaire, lieu de célébration régulier ou vestige d'une enseigne, découvrez la ville autrement, à travers l'organisation des festivités du XIX^e au XXI^e siècles.

▲ **Dimanche 21 mai à 16h30** - Départ au Lac d'Enghien, face au 66 rue du Général de Gaulle – Durée : 2h - Gratuit sur inscription au **01 49 71 98 18** ou sur exploreparis.com



AQUARELLE ET BONNES TISANES

Dans le cadre de la 12^e édition du Printemps des cités-jardins, évadez-vous le temps d'une balade aquarelliste et tisanière. Pour quelques heures, devenez un artiste « au naturel » en esquissant votre cité-jardin puis laissez-vous guider vers le jardin Vavilov pour un rendez-vous « dégustation et création de tisanes artisanales » réalisées à base de plantes anciennes. Vos œuvres y seront également exposées le temps de cet atelier.

▲ **Dimanche 28 mai à 14h** - Départ au carrefour entre la rue André Diez et le boulevard Foch – Durée : 3h - Gratuit sur inscription au **01 49 71 98 18** ou sur exploreparis.com

AU PROGRAMME DE VOS MÉDIATHÈQUES

En mai, la magie s'invite dans le réseau des médiathèques.

Médiathèque Colette

- **Samedis 6 et 13 mai et mercredi 31 mai** : à 10h, atelier conversation pour des adultes apprenant le français (animations ludiques prévues pour les enfants des participants)
- **Vendredis 12 et 19 mai** : à 15h, atelier d'initiation à l'informatique (débutant)
- **Samedis 13 et 20 mai** : à 10h, atelier d'initiation à l'informatique (débutant)
- **Samedis 13 et 27 mai** : à 16h, temps d'accompagnement méthodologique aux devoirs, par l'association Epin'aide (pour les enfants du CP à la 6^e)
- **Samedi 13 mai** : à 15h, atelier créatif « Monstres et créatures fantastiques » (à partir de 6 ans)
- **Samedi 27 mai** : à 15h, première séance de l'atelier « Booktop ». Sélectionnez vos livres préférés et présentez-les dans une courte vidéo sur les réseaux sociaux (à partir de 10 ans, prochaine séance le 3 juin)

› **Médiathèque Colette**, 49 rue de Paris.
Renseignements et inscriptions au **01 71 86 95 00**

Médiathèque Albert Camus

- **Mercredi 17 mai** : à 15h, spectacle de jonglerie et d'illusion *Alopécie d'un saltimbanque* (tout public)

› **Médiathèque Albert Camus**, 11 rue Félix Merlin.
Renseignements et inscriptions au **01 71 86 36 40**

Médiathèque Jules Vallès

- **Mardi 9 mai** : à 17h30, club de lecture adulte
- **Samedi 20 mai** : à 10h30, petit-déjeuner lecture avec les Sissoko (pour les 18 mois à 3 ans, accompagnés d'un parent)

› **Médiathèque Jules Vallès**, 75 avenue de la Marne. Renseignements et inscriptions au **01 71 86 38 91**





DANSER ET NE FAIRE QU'UN

Vendredi 12 mai, la Compagnie MazelFreten, en résidence pour trois ans à la Maison du Théâtre et de la Danse, présentera sa première forme hors les murs au square Ali Zebboudj. Le spectacle *1+1=1*, un solo en danse hip-hop, interprété par Laura Defretin, revient sur le bouleversement qu'a été la maternité dans sa vie de femme, de danseuse et dans sa vie de couple.

Auparavant, le vendredi 5 mai, à 19h30, les jeunes de l'espace Jeunesse des Écondeaux, qui ont eu la chance de participer à un stage d'une semaine de danse hip-hop et électro avec les MazelFreten, présenteront une restitution sur le plateau de la MTD.

▲ **Vendredi 12 mai à 19h30** au square Ali Zebboudj (3 place Charles Munch) – Offert sur réservation au **01 48 26 45 00**



LE GOSPEL DE LADORÉ MUSIQUE

Venez écouter les magnifiques voix des chanteurs de Ladoré Musique. Menés par Sophie Guthux, les élèves chanteurs de l'association feront résonner leurs voix au Pôle Musical d'Orgemont, à l'occasion de *Ladoré Musique fait son show*. Au programme, des chansons connues mais aussi des musiques du monde et du gospel.

▲ **Samedi 3 juin à 19h**, au Pôle Musical d'Orgemont. Tarif **5 €** (gratuit pour les moins de 7 ans). Renseignements au **07 68 65 24 45**



FÊTE DU DRAPEAU HAÏTIEN

Comme chaque année, le 18 mai, la communauté haïtienne célèbre sa fête nationale et son drapeau. L'association Hibiscus Haïti France n'allait pas rater cette célébration si importante. Rendez-vous est donc donné à tous dès 18h, à l'Espace Lumière, pour une commémoration et un lever de drapeau très solennel, en présence de M. le Maire, Hervé Chevreau, et de l'ambassadeur d'Haïti, Jean Josué Pierre Dahomey. Une fanfare animera cet instant festif, avec en point d'orgue l'hymne national haïtien. À partir de 21h, l'Espace Lumière vibrera aux rythmes caraïbéens des nombreux groupes et danseurs traditionnels. Les bénéfices de cette soirée seront reversés pour aider à la scolarité des enfants de la commune haïtienne de Fonds Verrettes.

▲ **Jeudi 18 mai à partir de 17h30**, rassemblement à l'Espace Lumière. Tarif : gratuit de 18h à 21h, puis 30 € à partir de 20h (billets en prévente sur le site bizouk.com). Renseignements au **07 71 88 73 30**



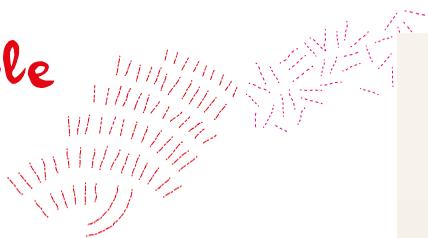
LEVER DE RIDEAU POUR LE CONSERVATOIRE

Comme chaque année, les spectacles de fin d'année permettront aux jeunes artistes formés par le Conservatoire municipal de vous montrer leurs talents à travers des œuvres préparées pendant l'année !

Le concert *Élèves en scène* aura lieu le **3 juin** à 17h, et le *Spectacle de danse* le **4 juin** à 15h30, à l'Espace Lumière.

▲ **Samedi 3 et dimanche 4 juin** à l'Espace Lumière (6 avenue de Lattre de Tassigny) – Entrée libre sur réservation au **01 71 29 19 64**

Saison culturelle 2022-2023



Le jour où le jour s'arrêta

Eddy la Gooyatsh est présent sur la scène de la chanson française depuis 2006 et crée également pour le jeune public. Après *M le Méchant* et *Rio Clap Clap*, il propose une histoire engagée pour sensibiliser la jeunesse (et les parents) aux enjeux écologiques. Pour ce faire, nous suivons Robbie, une petite extraterrestre descendue sur terre pour alerter sur l'urgence de la situation. Ce conte, signé Fanny Marconnet, adapté d'un film de 1951 de Robert Wise, sera porté sur scène dans une production soucieuse de l'environnement, faite de matériaux récupérés ou recyclables.

En + : un atelier éco-responsable parents-enfants avec Eddy la Gooyatsh sera organisé vendredi 12 mai, de 17h30 à 19h30, au PMO. Gratuit sur réservation au **01 48 26 45 00** ou par mail à saison.culturelle@epinay-sur-seine.fr.

Samedi 13 mai à 11h au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) - Dès 5 ans - Tarifs : de 6 à 10€

➤ Achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr ou en scannant le QR Code.



Achetez vos places



Souad Massi

La chanteuse et guitariste algérienne se fait connaître en France dès son arrivée au début des années 2000, avec notamment son titre *Raoui*. Vingt et un ans et cinq albums plus tard, Souad Massi continue de creuser son sillon musical entre folk et chaâbi (chanson populaire algéroise) en s'inspirant d'autres courants. Elle construit un pont entre l'Afrique et l'Europe et teinte ses textes aussi bien du quotidien que d'humanité, avec une intensité toujours intacte.

Mercredi 17 mai à 20h30 au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Dès 10 ans – Tarifs : 9 à 15€



L'ombre de Tom

Partez à la rencontre du petit Tom, qui est effrayé par sa propre ombre. Un jour, il décide de lui faire faux bond, la laissant soudain orpheline. Elle part donc à la recherche de son petit homme. Cette quête lui fera traverser forêts, montagnes, fonds marins ou encore grandes villes. Adapté de l'album *Tom et son ombre*, de Zoé Galeron, ce spectacle est une épopée onirique mêlant théâtre d'objets, vidéos, projections et ombres qui confrontera Tom et son ombre au monde et à leurs peurs pour leur permettre de mieux se retrouver.

En + : un atelier parents-enfants (de 4 ou 5 ans) sera organisé autour du théâtre d'ombres avec la compagnie Le bel après-minuit, samedi 11 mai, de 15h à 17h, au PMO. Gratuit sur réservation au **01 48 26 45 00**.

Vendredi 26 mai à 20h à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Jeune public dès 3 ans – Tarifs : 6 à 10€



PARC MUNICIPAL DES SPORTS : DÉBUT DES TRAVAUX POUR LA TRIBUNE

Après la piste d'athlétisme et le terrain d'honneur, le Parc Municipal des Sports continue de se refaire une beauté !

Les travaux de rénovation de la tribune du Parc Municipal des Sports ont démarré il y a quelques jours. Une première phase de préparation du chantier avant le gros des travaux, de mi-juin à septembre. La tribune va être entièrement rénovée et mise en accessibilité pour les personnes à mobilité réduite. En rez-de-chaussée, quatre grands vestiaires, chacun équipé de leurs

douches, ainsi que des sanitaires communs, vont être créés. Des équipements qui seront également accessibles aux personnes à mobilité réduite. Ces travaux s'inscrivent dans le cadre du chantier de rénovation du Parc Municipal des Sports, démarré l'année dernière. Ce chantier ne devrait pas impacter l'accès pour les sportifs au terrain d'honneur Raymond Bénichou, ni à la piste d'athlétisme. ■

TOURNOIS DE FOOT EN SÉRIE

Venez encourager les équipes ! L'Académie de Football d'Épinay organise plusieurs tournois, tout au long des mois de mai et juin. Rendez-vous le 8 mai pour encourager les U6 et U7, le 18 mai, pour les U8 et U9, le 29 mai pour les U10 et U11, le 11 juin pour les U12 et les U13 et le 17 juin pour le tournoi féminin. À chaque fois, les matchs auront lieu de 8h à 18h, au Parc Municipal des Sports. ■

► Entrée libre. Renseignements au [01 42 35 19 71](tel:0142351971)



JULIA MANGA, REINE DE LA GYMNASTIQUE ET DE L'ATHLÉTISME

Briller dans deux disciplines aussi différentes que l'athlétisme et la gymnastique, ce n'est pas donné à tout le monde. C'est pourtant l'exploit qu'a réussi la jeune Julia Manga, une jeune athlète aux multiples talents, membre du CSME.

Au début du mois de mars, Julia a brillamment représenté Épinay-sur-Seine lors des championnats départementaux Trophée 2 de gymnastique : avec son équipe, elle termine à la 2^e place. Une 2^e place qui ne satisfait pas l'ambitieuse jeune fille. Le 19 mars, à Rennes, elle termine 1^{re} du championnat interligues

d'athlétisme, catégorie minimes, en améliorant son record personnel sur 50m de 6,99 secondes à 6,79 ! Intégrée dans l'équipe de relais 4x200 m, sa performance époustouflante (elle devance de plus de 50m ses adversaires !) permet à son équipe de monter sur la 1^{re} marche du podium, avec 5 secondes d'avance sur les 2^{es} ! La Ville, le CSME, les présidents des sections gymnastique et athlétisme, ses entraîneurs en gymnastique et en athlétisme, ainsi que ses coéquipiers, sont aujourd'hui extrêmement fiers du parcours de Julia Manga. Bravo à elle ! ■





AQUARELLE, ARTS ET PASSION S'EXPOSE

Du mardi 9 au mercredi 17 mai, l'association Aquarelle, Arts et Passion, présidée par Yolande Languérand, exposera les plus belles réalisations de ses membres à l'espace Mendès France. Une quarantaine de toiles sera ainsi exposée. L'atelier d'écriture d'AAP, Art de la Plume, est aussi associé à l'exposition, puisque des textes écrits lors de cet atelier ont été illustrés. Leur thème : rencontre avec un personnage, rencontre avec un lieu ou rencontre avec des traditions. L'association rendra hommage cette année à son doyen : Richard Jean-François, 90 ans et tous ses pincesaux. Celui-ci exposera une rétrospective de 25 toiles, au dessin ou à l'aquarelle.

- › Du 9 au 17 mai de 14h à 18h (un peu plus tard le samedi, en fonction de l'affluence), à l'espace Mendès France. Vernissage le 12 mai à 18h30. Entrée libre. Renseignements au **06 60 28 37 80**



LE CARNAVAL DES POUSSETTES À ORGEMONT

Venez admirer les plus belles poussettes « déguisées » sur le thème « Disney » lors du traditionnel Carnaval des poussettes, organisé par l'association Les Bouts de Choux d'Orgemont. Départ le **vendredi 12 mai** à 9h30, devant la médiathèque Albert Camus. Le cortège empruntera ensuite les rues Félix Merlin, de Marseille, des Carrières et de Strasbourg pour clôturer ce grand défilé festif au parc central d'Orgemont.

- › **Vendredi 12 mai**, à partir de 9h30. Renseignements au **07 71 24 49 83**



AAP RENCONTRE LES CONTES

Pendant que les peintres de l'association Aquarelle, Arts et Passion exposent leurs plus belles réalisations, leurs homologues de l'atelier d'écriture préparent leur soirée *La Voix du conte*. Celle-ci aura lieu le **vendredi 2 juin**, à 18h30, à l'espace Mendès France. Sous la houlette de leur professeur, Annie Riera, les adhérents ont imaginé la rencontre entre des personnages de contes et des hommes et femmes réels. À chaque fois, les huit membres de l'atelier d'écriture interpréteront sur scène l'un des personnages.

- › **Le 2 juin à 18h30**, à l'espace Mendès France. Entrée libre. Renseignements au **06 60 28 37 80**



LA SOCIÉTÉ CIVILE AFRICAINE SE RENCONTRE À ÉPINAY-SUR-SEINE

Plusieurs associations de la Ville d'Épinay-sur-Seine s'associent pour organiser le Forum de la Société Civile des Africains de France, le **samedi 13 mai**, de 10h à 22h à l'Espace Lumière. Le thème du Forum, porté principalement par l'association Transfert et Compétences, présidée par Mimoun Yazidi : « À la rencontre des acteurs du développement solidaire et économique ».

Organisée en partenariat avec la Ville, le Conseil de la Communauté Marocaine à l'Étranger et la Fondation Hassan II, cette édition comprendra des tables rondes thématiques et des échanges avec les institutions, ainsi que des rencontres avec les écrivains d'origine africaine. Les visiteurs auront aussi l'occasion de pouvoir se renseigner sur de nombreuses associations, de découvrir l'artisanat marocain et africain, et d'admirer, à partir de 14h, des défilés de mode africaine.

- › **Samedi 13 mai** de 10h à 22h, à l'Espace Lumière. Entrée libre. Renseignements au **06 15 39 88 08** ou au **06 98 69 75 58**



LE TEMPS DES BROCANTES EST REVENU !

Amateurs de chînes, trouve-tout ou simple promeneur, réservez vos week-ends de mai ! Avec les beaux jours, les brocantes reviennent. **Le dimanche 14 mai**, l'association spinassienne à vocation humanitaire La Colombe, présidée par Mathilde Frontal, organise une braderie dans les allées du parc départemental de L'Île-Saint-Denis. Rendez-vous de 6h à 18h pour dénicher les bonnes affaires. Vous avez des choses à vendre ? Il est encore temps de s'inscrire. Pour ce faire, rendez-vous **les 9 et 10 mai**, de 16h30 à 19h, au centre socioculturel Félix Merlin.

Le dimanche suivant, le 21 mai, ce sera au tour d'Ecoreso, une autre association à but humanitaire, présidée par Bélanda Nkulu Malu, d'organiser sa traditionnelle brocante. Les stands s'installeront de 6h à 18h, boulevard Foch. L'argent

collecté permettra à Ecoreso de soutenir des personnes en situation de handicap, à Épinay-sur-Seine ou en République Démocratique du Congo. Là encore, si vous avez des objets à vendre, il est encore temps de s'inscrire.

Enfin, **le dimanche 28 mai**, place au traditionnel vide-greniers de l'association Kakama Accroche-Toi, présidée par Léo-Cady Kakama. Là, c'est le long des trottoirs de l'avenue Léon Blum que s'installeront les stands, pour le plus grand plaisir des Spinassiens.

- › **Le 14 mai de 6h à 18h**, brocante de La Colombe, parc départemental de L'Île-Saint-Denis. **Inscription possible les 9 et 10 mai**, de 16h30 à 19h, au centre socioculturel Félix Merlin. Renseignements au **06 49 08 09 36**
- › **Le 21 mai de 6h à 18h**, brocante d'Ecoreso, à partir du 18 boulevard Foch. **Inscription possible sur rendez-vous** à l'Espace Nelson Mandela. Renseignements au **06 62 07 23 52**
- › **Le 28 mai de 6h à 18h**, brocante de Kakama Accroche-Toi, avenue Léon Blum. Renseignements au **06 81 70 61 31**



HAÏVOIRE DÉVOILE SES ACTIONS

Le vendredi 19 mai, rendez-vous dans la salle polyvalente du centre socioculturel Félix Merlin pour *À la rencontre d'Haïvoire*. L'association, présidée par Josélie Dominion-Moïse, proposera, de 19h à 22h, un débat, avec des spécialistes et des témoignages, autour des systèmes éducatifs des pays dans lesquels elle intervient (Haïti et la Côte d'Ivoire), suivi par des spectacles de gospel et de danses traditionnelles.

- › **Le 19 mai de 19h à 22h**, dans la salle, polyvalente du centre socioculturel Félix Merlin. Entrée libre. Restauration (payante) possible sur place (plats traditionnels). Renseignements au **06 52 07 40 25**



LES DRÔLES DE VOISINS D'AMBIANCE

Samedi 27 mai, soyez les bienvenus chez vos nouveaux voisins. Ceux de la comédie *Bienvenue dans l'immeuble*, signée Yvon Taburet. C'est le texte, drôle et touchant, qu'ont choisi d'interpréter les comédiens de l'atelier d'expression théâtrale de l'association Ambiance, présidée par Jocelyne Petit, pour leur spectacle annuel, le 27 mai, à 14h30 et à 20h30, au Pôle Musical d'Orgemont. La famille Mercier emménage, mais ne s'attendait pas à rencontrer, au milieu de ses cartons, des voisins aussi agités. Des personnages hauts en couleur à découvrir grâce au talent des comédiens d'Ambiance !

- › **Le 27 mai**, à 14h30 et à 20h30, au Pôle Musical d'Orgemont (parking gratuit et surveillé dans la cour de l'école maternelle A. Dumas rue de Dijon). Tarif : 5 €. Renseignements au **01 48 27 65 74**



L'UNION DES ARTISTES D'ÉPINAY FAIT LE PRINTEMPS

Du lundi 5 au samedi 17 juin, l'Union des Artistes d'Épinay organise son traditionnel Salon de Printemps, à l'espace Mendès France. L'invité d'honneur de ce Salon de Printemps sera Christian Chavand, graphiste et illustrateur. Comme chaque année, l'association accueillera également leurs amis peintres d'Oberursel. Les membres rendront aussi un hommage particulier à Yves Aubry. Cet artiste peintre habitant d'Enghien-les-Bains est décédé le 28 mars. Invité d'honneur du Salon de Printemps 2017, il avait depuis toujours participé aux Salons de l'association, avec ses peintures lumineuses et colorées.

- › **Du lundi 5 au samedi 17 juin de 13h30 à 18h30**, à l'espace Mendès France. Vernissage le samedi 10 juin à 17h. Entrée libre. Renseignements au **07 81 45 31 14**

LE CONSEIL LOCAL DE SANTÉ MENTALE SE RÉUNIT

C'est un fait que l'épidémie de Covid-19 et les confinements successifs ont mis en lumière : la souffrance psychique est une réalité, qui concerne de plus en plus de personnes. Cette réalité, le Conseil Local de Santé Mentale, qui regroupe les Villes d'Épinay-sur-Seine, Pierrefitte-sur-Seine et Villetaneuse, la connaît bien. **Mardi 23 mai**, celui-ci tiendra son assemblée plénière annuelle, de 8h30 à 17h, à l'Hôtel de Ville de Villetaneuse. L'occasion de réunir l'ensemble les habitants, puisque cette assemblée

générale est ouverte à tous (sur inscription), et les acteurs de la santé mentale du territoire pour faire le point sur les besoins et les dispositifs existants. Le CLSM œuvre pour sensibiliser le grand public à la santé mentale et améliorer l'offre de soins existante.

> **Plus d'informations** au **01 49 71 98 62** ou par mail à clsm.epinay-pierrefitte@epinay-sur-seine.fr

INSCRIVEZ-VOUS SUR LE REGISTRE DES PERSONNES VULNÉRABLES DE LA VILLE

Les personnes vulnérables, seules et/ou isolées, âgées de 65 ans et plus et résidant à leur domicile, les personnes âgées de plus de 60 ans et reconnues inaptes au travail, là encore résidant à leur domicile, et les personnes adultes en situation de handicap qui vivent chez elles, ont la possibilité de s'inscrire sur le registre des personnes vulnérables de la Ville, auprès du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). Elles bénéficieront ainsi d'une assistance en cas de risques exceptionnels : la canicule, bien sûr, mais aussi pandémie,

grand froid, risques d'inondation ou d'importantes coupures d'électricité, etc.

Lorsque le plan d'alerte et d'urgence est déclenché, les personnes inscrites sur le registre sont contactées par téléphone, par les services du CCAS. Les agents, soumis au secret professionnel, s'assurent que les personnes se portent bien et rappellent les consignes. Par exemple, en cas de déclenchement du plan canicule, s'hydrater, rester au frais ou éviter de sortir. Cette inscription peut être effectuée tout au long de l'année, par la personne elle-même ou par un proche. ■

> **Renseignements** au **01 49 71 98 54** et inscriptions au moyen du bulletin ci-dessous

INSCRIPTION AU REGISTRE DES PERSONNES VULNÉRABLES DE LA VILLE 2023

Merci de renvoyer ce bulletin au Centre Communal d'Action Sociale - Pôle population âgée - 7 rue Mulot - 93800 Épinay-sur-Seine

Nom Prénom

Date de naissance

Adresse

Interphone oui non / Digicode oui non

Bâtiment.....

Tél. (obligatoire)

Mail.....

Je vis seul(e) oui non

Je bénéficie d'une aide à domicile : coordonnées du service d'aide à domicile.....

Je bénéficie de la téléassistance oui non

Mes dates d'absence de mon domicile cet été.....

Personne à prévenir en cas d'urgence (nom, adresse, téléphone, mail)

Je demande mon inscription sur le Registre des personnes vulnérables de la Ville au titre de :

Personne âgée de 65 ans et plus résidant à mon domicile

Personne âgée de 60 ans et plus reconnue inapte au travail résidant à mon domicile

Personne adulte en situation de handicap

• Je m'inscris sur le registre de la Ville d'Épinay-sur-Seine, en vue de bénéficier du dispositif d'alerte et d'urgence.

• Je demande l'inscription de sur le registre de la Ville en qualité de.....

Nom Prénom

Adresse.....

Tél. (obligatoire)

Fait à Épinay-sur-Seine, le..... Signature.....

LES ESCAPADES DU PRINTEMPS



Mardi 23 mai Visite de l'exposition *Ramsès et l'ord des pharaons* › Départ en car à 12h30 devant le Club Senior. Tarif : 4 € (entrée et transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires au Club Senior (48 places). Niveau de marche : moyen.



Mardi 9 mai Visite guidée au cœur du *Marais* › Départ en car à 13h devant le Club Senior. Tarif : 4 € (transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires au Club Senior (48 places). Niveau de marche : difficile.



Mardi 13 juin Visite des jardins de *Claude Monet à Giverny* › Départ en car à 13h devant le Club Senior. Tarif : 4 € (entrée et transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires à partir du 22 mai au Club Senior (48 places). Niveau de marche : moyen

Mercredi 17 mai Une journée à *Amiens* › Départ en car à 7h devant le Club Senior. Tarif : 12 € (visites, déjeuner et transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires au Club Senior (48 places). Niveau de marche : moyen.

Mardi 20 juin Journée prestige à *Versailles* › Départ en car à 8h30 devant le Club Senior. Tarif : 20 € (entrée, déjeuner et transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires à partir du 22 mai au Club Senior (48 places). Niveau de marche : moyen

INSCRIVEZ-VOUS POUR LES SÉJOURS D'ÉTÉ

Chaque année, la Ville vous propose des voyages de 15 jours à 3 semaines en France. Rendez-vous cet été à Pleubian ou au Pradet. Mais pour vivre ces beaux séjours, il faut d'abord s'inscrire, à partir du 16 mai, à 13h30, au Club Senior.

À réserver :

- Un séjour à Pleubian, du 19 juin au 3 juillet (23 places) : le voyage en car. Hébergement en chambre de 2 personnes.
- Un séjour au Pradet, du 7 au 21 septembre ou du 7 au 27 septembre (30 places) : voyage en train et en car inclus. Hébergement en chambre de 2 personnes.

› **Inscriptions pour les séjours d'été** à partir du 16 mai, 13h30, au Club Senior. Renseignements au **01 58 34 69 88**

DES CHOCOLATS POUR LES SENIORS

Il n'y a pas que les enfants qui ont droit au chocolat ! Les seniors ont reçu des mains du Maire, Hervé Chevreau, et de l'Adjointe au Maire déléguée aux Seniors, Bernadette Gautier, des petites douceurs sucrées, à l'occasion de Pâques, lors d'une distribution mi-avril.



LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Jeudi 4 mai** › Memory et jeu du Petit Bac avec les enfants du centre socioculturel Nelson Mandela
- **Vendredi 5 mai** › Dessin et pastels
- **Mercredi 10 mai** › Atelier cuisine à la résidence Camille Saint-Saëns
- **Jeudi 11 mai** › Atelier relaxation. Atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 12 mai** › *Matin* : Atelier « mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe). *Après-midi* : atelier de relaxation à l'Espace Joséphine Baker
- **Lundi 15 mai** › Atelier vannerie à la Réserve écologique
- **Mardi 16 mai** › Atelier socio-esthétique. Inscription pour les séjours à Pleubian et au Pradet
- **Lundi 22 mai** › Jeux de société
- **Mercredi 24 mai** › Art floral
- **Jeudi 25 mai** › Atelier de relaxation. Atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe).
- **Vendredi 26 mai** › *Matin* : Atelier « mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe). *Après-midi* : atelier de relaxation
- **Mardi 30 mai** › Atelier loisirs créatifs
- **Mercredi 31 mai** › Atelier jardinage à la résidence Camille Saint-Saëns
- **Fermetures exceptionnelles du Club Senior les 8, 18, 19 et 29 mai**



SEMAINE DE LA PARENTALITÉ : QUELLE PLACE POUR LES ÉCRANS DANS NOS RELATIONS ?



Du 22 au 26 mai, la Ville accueille la Semaine de la Parentalité, qui coïncidera cette année avec les journées sans écran, du 23 mai au 1^{er} juin. Le thème était donc tout trouvé ! On ne le sait peut-être pas forcément, mais les écrans, selon les âges, ne sont pas toujours appropriés. **Le jeudi 25 mai, la Maison des parents organise donc une journée de sensibilisation à destination de toutes les familles spinassiennes. Rendez-vous de 10h à 21h, à l'espace Mendès France pour :**

- une exposition *Les autres, les écrans et moi*, exposition

interactive avec quiz et vidéo,

- des alternatives aux écrans, avec des séances de contes, animées par la Médiathèque Colette à 10h, 10h45 et 11h30, ou des séances de jeux, proposées par la ludothèque de 16h à 19h,
- deux conférences : *Le numérique au cœur des relations*, animée à 14h par le dispositif « 3, 6, 9, 12 ans et plus », et *Quand les écrans font écran à nos relations*, proposé à 19h30 par un psychologue de l'École des parents et des éducateurs d'Île-de-France.

Le vendredi 26 mai, la médiathèque Colette proposera des échanges entre jeunes et ambassadeurs de la santé mentale, sur le thème des addictions, dont celle aux écrans, dans le cadre des ateliers.

Enfin, en parallèle, l'ensemble des structures petite enfance de la Ville et la Protection Maternelle et Infantile d'Orgefont offriront des temps de sensibilisation aux parents qui fréquentent leur structure. ■

► **Entrée libre. Renseignements au 01 49 71 42 64**



TOUT-PETITS : AVANT L'ÉTÉ, PRÉPARER LES GRANDES ÉTAPES

Pas facile, quand on est en crèche ou en école maternelle, d'appréhender le passage « chez les grands » et les changements qui en découlent. Voilà pourquoi la Ville organise des temps d'adaptation. Les tout-petits issus de crèche rencontreront les équipes des centres de loisirs maternels dès ce mois-ci, pour préparer leur intégration prochaine. **Ceux qui ont 3 ans révolus, qui ne peuvent plus être accueillis en crèche pendant l'été, pourront ainsi s'inscrire au centre de loisirs maternel de leur quartier, si leurs deux parents travaillent.**

Dans le même temps, les grandes sections de maternelles qui fréquentent les temps périscolaires vont découvrir les centres de loisirs élémentaires qu'ils intégreront lors de leur passage en CP. Tous les mercredis, les grandes sections rencontrent donc les élémentaires pour préparer l'été et l'année scolaire à venir. Des sorties communes, des grands jeux ou des kermesses ont été organisés en commun. Cette démarche est fortement recommandée, mais reste accessible uniquement sur inscription par les parents qui le souhaitent. ■

JEAN VIGO INNOVE AVEC LA CITÉ ÉDUCATIVE

Le collège Jean Vigo est au cœur de deux projets novateurs, financés par la Cité Éducative. D'abord, un projet de court-métrage sur le climat scolaire. Des élèves ont pris part à l'élaboration d'une série en plusieurs épisodes sur les différents sujets concernant le climat scolaire dans les établissements. Ils ont planché sur les scénarios avant le tournage, qui a eu lieu lors des vacances de printemps. Certains sont également impliqués dans la partie technique. Ce projet a pour objectif de favoriser l'aventure collective et les relations entre les élèves et de construire les premières bases d'un montage de projet. En parallèle, toujours au collège Jean Vigo, un fab lab permet aux élèves de s'approprier des outils numériques pour concrétiser leurs projets. À l'aide d'une imprimante 3D et d'un scanner, il offre notamment la possibilité de fabriquer des objets. Il a été pensé comme un lieu de partage et d'échange de compétences. Son objectif : découvrir les enjeux informatiques et numériques d'aujourd'hui et de demain, en apprenant à manipuler des équipements spécialisés. ■



LE PROGRAMME DE VOS CENTRES SOCIOCULTURELS

Espace Nelson Mandela

- **Vendredi 12 mai** à 18h, foot en salle au Foot'in Five d'Épinay-sur-Seine
- **Samedi 20 mai** à 14h30, atelier d'auto-réparation de vélos
- **Samedi 27 mai** à 14h30, atelier cuisine (gâteau moelleux au citron)
- **Samedi 3 juin** à 14h30, atelier lecture

> Espace Nelson Mandela

64 avenue de la Marne - **01 49 71 99 35**

Espace Joséphine Baker

- **Dimanche 14 mai**, ça marche pour vous
- **Mercredi 17 et 24 mai** à 15h30 atelier des tout-petits
- **Samedi 20 mai**, sortie au château de Vaux-le-Vicomte
- **Samedi 3 juin** de 14h à 18h, fête de quartier au parc de la Chevrette

> Espace Joséphine Baker

4 avenue Léon Blum - **01 49 71 99 61**

Centre socioculturel Félix Merlin et annexe

- **Mardi 9, 16, 23 et 30 mai** de 9h à 11h, marche nordique
- **Tous les mardis et les jeudis** de 9h30 à 11h, atelier de conversation à l'Annexe
- **Tous les mercredis** de 10h à 11h, de 11h à 12h ou de 14h30 à 15h30, éveil corporel pour les 18 mois à 6 ans
- **Tous les jeudis** (sauf pendant les vacances scolaires) de 14h à 16h, pause parents à l'Annexe
- **Lundi 15 mai** à 14h30, le « Labo des projets »
- **Vendredi 12 et 26 mai** à 16h30, atelier « des fils et du lien »
- **Samedi 13 mai** à 14h, atelier bricolage à l'Annexe

> Centre socioculturel Félix Merlin

67 rue Félix Merlin - **01 71 29 13 34**

> Annexe du centre socioculturel Félix Merlin

28 route d'Argenteuil - **01 71 29 13 35**

Maison du Centre - MC²

- **Tous les lundis matin** à 9h30, cours de fitness pour les adultes (gratuit, sur inscription)
- **Mercredi 10 mai** à 18h, atelier « Les jeunes du CLAS de la MC² - Maison du Centre », en collaboration avec le Conseil Municipal des Enfants
- **Jeudi 11 mai** à 9h30, atelier musical en famille pour les 0-3 ans
- **Vendredi 12 mai, lundi 15 mai et mardi 16 mai** à 14h, atelier arts plastiques pour les adultes (gratuit, sur inscription)
- **Mercredi 24 mai** à 14h, action hors les murs sur la place René Clair : présentation du "BlablaThé (ou café)", espace jeux en bois et transvasement et exposition du projet "jets par les fenêtres 2022" avec l'association Déchets d'arts et l'Apes
- **Jeudi 25 mai** à 10h, atelier d'éveil sensoriel « Les mondes imaginaires »
- **Samedi 27 mai** à 15h, Lieu d'accueil Enfants-Parents pour les 0-6 ans (anonyme, gratuit et sans inscription)
- **Mardi 30 mai** à 8h30, atelier petit-déjeuner des parents avec les ambassadrices de MC²

> Maison du centre MC²

35 rue de Paris - **01 49 71 99 15**

À la rencontre de vos élus dans votre centre socioculturel

Permanences de Daniel Le Danois, Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers :

- **4 mai** de 16h30 à 17h30 à l'Espace Joséphine Baker
- **11 mai** de 16h30 à 17h30 à la Maison du Centre - MC²
- **1^{er} juin** de 16h30 à 17h30 à l'Espace Nelson Mandela

LES RENDEZ-VOUS DE MAI DE LA MAISON DES PARENTS

POINT ÉCOUTE PARENTS

- **Mercredis 10, 17, 24 et 31 mai de 14h30 à 17h**

RDV individuels et confidentiels avec une psychologue pour toutes questions relatives à la parentalité

FUTURS ET JEUNES PARENTS (0-6 ANS)

- **Vendredi 12 mai à 9h30**

Pause bébé (nouveau-né) : « Notre bébé va arriver. Et après ? » Temps d'échange individuel ou en couple pour les futurs et jeunes parents, animé par une accompagnante en péri et post-natalité

- **Jeudi 11 mai à 13h45**

Sensibilisation aux massages pour les 0-3 ans (venir avec son enfant) par une instructrice spécialisée en massage

- **Jeudi 11 mai à 17h45**

« Les émotions du jeune enfant », rencontre animée par une consultante en parentalité et éducation

- **Mardi 16 mai à 9h30**

Atelier « communication gestuelle associée à la parole », animé par une éducatrice de jeunes enfants

NOUS ET NOS 6-12 ANS

- **Vendredi 12 mai à 14h**

« Quelles sont les missions d'un Juge

aux Affaires Familiales ? Quand, comment et pourquoi peut-on le solliciter ? Information menée par une juriste de l'association Juris Secours.

- **Mardi 23 mai à 14h**

Aides et prestations CAF pour la rentrée scolaire. Information animée par une Conseillère en Économie Sociale et Familiale de la CAF

> MAISON DES PARENTS

MC² - 35 rue de Paris - 1^{er} étage

01 49 71 42 64 - Toutes

les rencontres de la Maison des Parents sont à destination des parents.

LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

DU 2 MAI AU 30 JUIN

Prépare ton été !

Vous ne savez pas comment occuper votre été ? Grâce à « Prépare ton été », on a la solution. Retrouvez les offres de jobs d'été ou de services civiques, et les séjours et bons plans pour préparer vos vacances.



▲ **Gratuit - Rendez-vous du 2 mai au 30 juin à l'Espace Info Jeunes.** Renseignements au **01 71 29 19 55** ou **01 71 29 19 58**

VENREDI 12 MAI

Spectacle Klek Entos

Le mystérieux Klek Entos, que vous avez pu découvrir dans *La France a un incroyable talent*, investit la scène du Palais des Glaces. Tout droit sorti d'un film



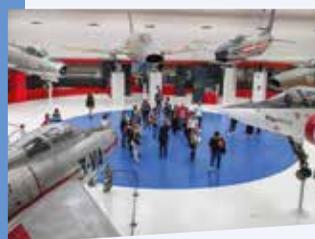
d'horreur, il prendra un malin plaisir en jouant avec vos peurs les plus intimes, en réalisant des expériences magiques à la frontière avec le paranormal. Venez frissonner avec nous !

▲ **Tarif : 10,50 € - Rendez-vous à 18h à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles - Fin à 23h - 5 places.** Renseignements au **01 42 35 33 43**

MERCREDI 10 MAI

Visite du Musée de l'Air et de l'Espace

Vous avez toujours voulu être aux commandes d'un avion, de voyager à travers les étoiles, de monter à bord d'avions uniques ? Alors embarquez à bord ! Découvrez les expositions permanentes et



temporaires du Musée de l'Air et de l'Espace et montez à bord de quatre appareils mythiques : le Boeing 747, le Douglas C-47 Dakota et les deux Concorde.

▲ **Tarif : carte loisirs - Rendez-vous à 13h30 à l'espace Jeunesse d'Orgemont - Fin à 18h - 7 places.** Renseignements au **01 48 41 50 07**

MERCREDI 10 MAI

Golf

Envie de swinguer ? De voir votre handicap ? Ou si vous manœuvrez bien votre fer 9 ? Venez découvrir le golf, pour une après-midi ludique loin des idées reçues !



▲ **Tarif : 6 € - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse du Centre-ville - Fin à 19h - 8 places.** Renseignements au **01 49 71 42 47**

SAMEDI 13 MAI

Après-midi au Studio 13/16

Envie de laisser libre cours à son imagination ? Alors rendez-vous avec nous au Studio 13/16 : un espace ludique et culturel, intégré dans le Centre Georges Pompidou, où vous pourrez expérimenter, à travers des casques de réalité virtuelle, des créations dématérialisées, ou bien créer vos propres œuvres !

▲ **Tarif : carte loisirs - Rendez-vous à 13h30 à l'espace Jeunesse des Écondeaux - Fin à 18h - 8 places.** Renseignements au **01 49 71 02 19**

SAMEDI 20 MAI

Visite Exploradom

Surprenantes, drôles ou poétiques, Exploradom vous propose de découvrir 50 expériences scientifiques étonnantes. Manipulations, illusions d'optique ou expériences numériques vous attendent pour cette drôle de visite !



▲ **Tarif : carte loisirs - Rendez-vous à 15h dans les espaces Jeunesse de La Source-Les Presles et d'Orgemont - Fin à 19h - 8 places.** Renseignements au **06 27 49 48 28**

PERMANENCE DE L'ADJOINT AU MAIRE DÉLÉGUÉ À LA JEUNESSE

Chaque trimestre, l'Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse, Ramej Kassamaly, assure une permanence au sein d'une structure Jeunesse pour aller à la rencontre des jeunes. L'occasion d'échanger autour des projets de la direction Jeunesse, la vie au sein des quartiers et plus encore.

▲ **Rendez-vous le 19 mai à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles de 17h à 18h30**

INSCRIPTION AUX SÉJOURS JEUNESSE

Pour s'inscrire aux séjours jeunesse (5 séjours de 15 places chacun), rendez-vous le 3 juin à partir de 9h, à la Mairie annexe, 3 rue Mulot.

▲ **Renseignements au 01 49 71 89 03**



CADRE DE VIE

PERMIS DE LOUER : UN OUTIL POUR LUTTER CONTRE LE LOGEMENT INDIGNE

La Ville poursuit son engagement dans la lutte contre l'habitat insalubre, particulièrement dans les quartiers de La Source-Les Presles et des Mobiles. Grâce au permis de louer, un dispositif d'autorisation préalable de location, elle dispose désormais d'une nouvelle arme pour aider locataires et propriétaires.



Les secteurs concernés par le permis de louer figurent dans les cadres rouge, bleu et vert.

Depuis le 1^{er} octobre 2022, certains logements spinasiens sont soumis à un nouveau dispositif : le permis de louer. En pratique, la mise en location d'un logement vide ou meublé, dans le parc privé*, et situé dans une partie des quartiers de La Source-Les Presles et des Mobiles (voir le plan ci-dessus), est subordonnée à la délivrance d'une autorisation préalable. **Gage d'un habitat digne, ce mécanisme de contrôle du parc locatif privé s'attaque à la multiplication des logements insalubres et des marchands de sommeil.**

Les avantages du permis de louer sont multiples : assurer un logement digne aux locataires, lutter contre les « marchands de sommeil », mieux connaître les logements mis à la location pour lutter contre l'habitat indigne, améliorer le patrimoine et donc l'attractivité du territoire.

Pour l'obtenir, le bailleur doit remplir un document, qu'il doit transmettre accompagné d'un dossier de diagnostic et de plusieurs pièces justificatives. Après étude par la direction de l'Amélioration de l'habitat et de la salubrité, la demande peut être acceptée (si le logement présente les critères de décence), refusée (dans le cas d'un logement indigne) ou acceptée sous conditions (de travaux de remise en conformité ou de rénovation). L'immense avantage du permis de louer, c'est donc bien

celui-ci : permettre une intervention en amont, avant la mise en location. Pour le moment, le dispositif ne concerne qu'un nombre limité de bâtiments. À Epinay-sur-Seine, une première liste de 36 adresses a été dressée.

La Ville a signé une convention avec la CAF pour permettre un partage d'informations afin de s'assurer que chaque propriétaire est en règle avant de mettre son bien en location. Si la demande de permis de louer n'a pas été faite par le propriétaire-bailleur auprès de la Ville, les aides au logement ne pourront être accordées au locataire.

Cette autorisation préalable doit être renouvelée à chaque nouvelle mise en location et doit être jointe au contrat de bail : le nouveau locataire est en droit de la demander. Enfin, le fait de mettre en location un logement sans avoir préalablement déposé une demande d'autorisation ou en dépit d'une décision de rejet est sanctionné par une amende, allant de 5 000 à 15 000 € en cas de récidive... ■

*Ne sont pas concernés par ce dispositif : les logements des bailleurs sociaux et logements-foyers, les logements de fonction, les meublés de tourisme et les logements locatifs privés dont les contrats de bail sont reconduits ou renouvelés.

► Plus de renseignements au **01 49 71 98 81** ou en scannant le QR code ci-contre



AU PRINTEMPS, NE MANQUEZ PAS VOS RENDEZ-VOUS AVEC LA NATURE !

La saison des beaux jours fait son retour pour le plus grand bonheur de tous. Et comme chaque année, Épinay fête la nature du 24 au 28 mai. La Ville a concocté de nombreuses activités pour parler environnement tout en liant l'utile à l'agréable.

Ranger les doudounes et les gros pulls, redécouvrir la nature autrement, participer aux rendez-vous incontournables de l'année : on a tous une bonne raison d'aimer le printemps !

Au fil des années, la Fête de la nature qui a lieu la semaine suivant la journée internationale de la biodiversité (le 22 mai) est devenue un des temps forts environnementaux sur la Ville.

Au programme cette année :

- Vous partirez à la découverte de la biodiversité des berges de Seine et fabriquerez des objets grâce au camion Fab lab.
 - › **Mercredi 24 mai** de 14h30 à 17h30 – Maison des berges à l'angle Guynemer/Quétigny
- Vous en saurez plus sur les hérissons de la Réserve : découverte de leurs habitats, leurs modes de vie et les menaces qui pèsent sur eux.
 - › **Vendredi 26 mai** de 20h à 22h – Réserve écologique 74 rue de Saint-Gratien

- Du parc Berlioz aux berges de Seine, vous partirez à la découverte des traces de l'eau dans la ville. Les aménagements créés pour utiliser cette eau et l'histoire de la Seine n'auront plus aucun secret pour vous.

› **Samedi 27 mai** de 10h à 12h – Kiosque du parc Berlioz (rendez-vous à 9h45)

- Vous serez initié au maniement du microscope pour découvrir la vie cachée dans une goutte d'eau... vous observerez la nature autour de vous avec des loupes et des jumelles.

› **Samedi 27 mai** de 15h à 18h – Réserve écologique, 74 rue de Saint-Gratien

- Vous prendrez connaissance de l'histoire du Jardin Vavilov, des nouvelles plantations de ce jardin conservatoire de la graine potagère et participerez à un atelier de fabrication de tisanes. ■

› **Dimanche 28 mai** de 15h30 à 16h30 / 16h30 à 17h30 – Potager Vavilov, Jardin Alcobendas, rue Quétigny

› **Renseignements** au **01 49 71 89 79**

LES RENDEZ-VOUS DE CHANTIER DE LA MAISON DE LA RÉSERVE ÉCOLOGIQUE

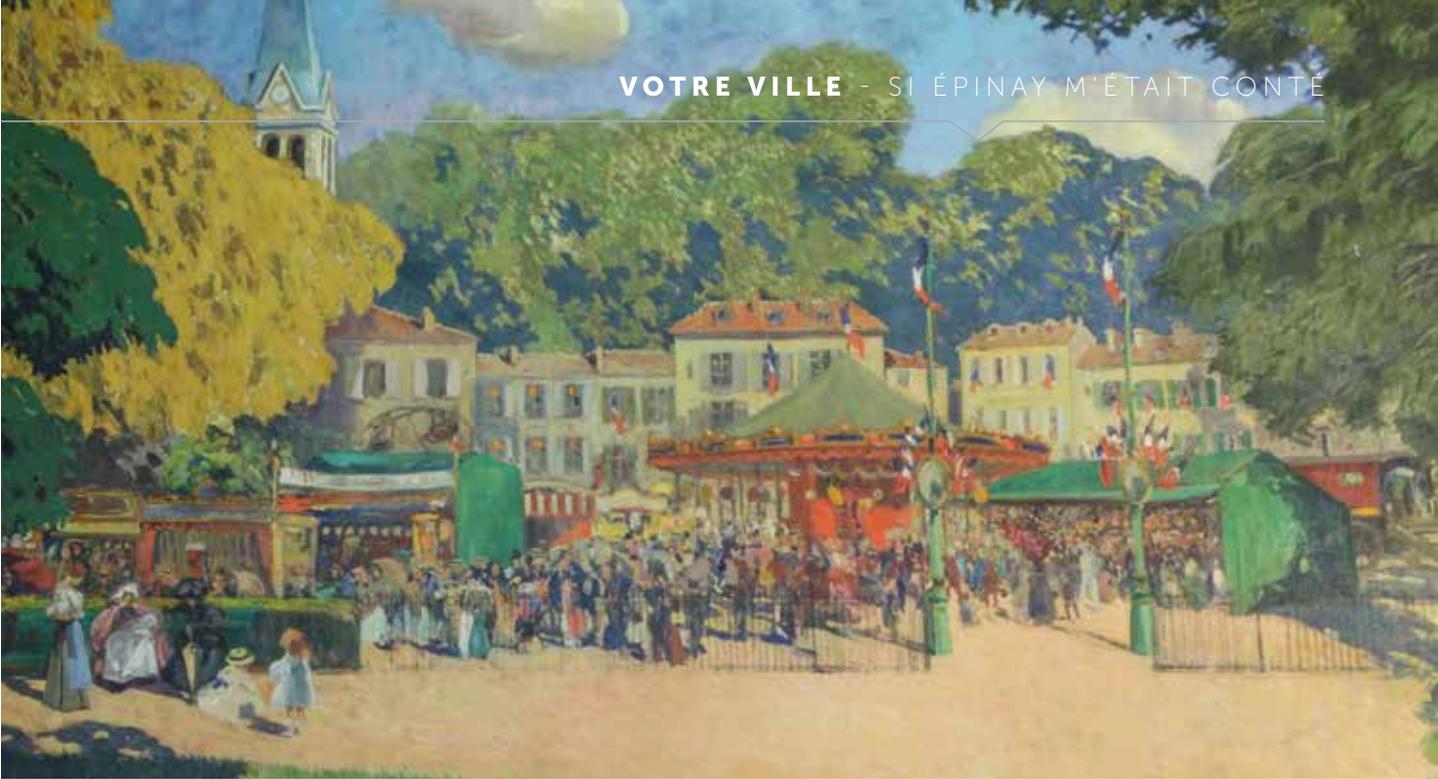
Vous pourrez enrichir vos connaissances en matière d'écoconstruction et apporter votre pierre à l'édifice en participant à la fabrication de briques de terre crue compressée qui seront utilisées pour construire la Maison de la Réserve.

› **Samedi 13 mai** de 10h à 12h ou de 14h à 16h – Réserve écologique 74 rue de Saint-Gratien. Réservations obligatoires à celine@lao-scop.com. Renseignements au **01 49 71 89 79**

COMPOSTAGE : L'HEURE DU BILAN

À partir du 1^{er} janvier 2024, tous les ménages devront disposer d'une solution pour trier leurs biodéchets (épluchures, restes de repas, marc de café...). Un premier porte-à-porte s'est déroulé en mars pour proposer un composteur aux habitants des zones pavillonnaires. Un deuxième porte-à-porte sera réalisé par des agents de l'association Pik Pik, du mardi 9 au samedi 20 mai afin de faire un premier bilan de l'utilisation des composteurs et de sensibiliser ceux qui ne compostent pas encore.

› **Renseignements** au **01 87 01 87 87**



ÉPINAY-SUR-SEINE, TERRITOIRE FESTIF ET TOURISTIQUE

En 1803, le terme « touriste » apparaît dans la langue française. Aujourd'hui, le tourisme de proximité offre un autre visage avec l'objectif de faire partager une expérience émotionnelle du territoire. Dans ce cadre, Épinais-sur-Seine se présente comme un trait d'union entre Saint-Denis, Argenteuil et Enghien-les-Bains, révélant son potentiel touristique notamment à travers ses patrimoines vivants : fêtes, guinguettes, espaces naturels.

Au XIX^e siècle, Épinais-sur-Seine est un village rural et agricole agrémenté sur sa partie sud de châteaux et de villas héritées des anciens domaines médiévaux. Une partie d'entre eux est habitée par des notables parisiens venus chercher le repos lors de la belle saison et profiter des jardins afin de recevoir leur entourage familial et professionnel. Bénéficiant du cadre verdoyant des berges de Seine, certains d'entre eux possèdent une barque permettant de se rendre sur l'île située juste en face.

Fêtes, guinguettes et loisirs entre partage d'expériences et créateur de liens

Nous retrouvons des traces d'organisations festives depuis le XVII^e siècle sur le territoire. Bien que certaines aient disparu, comme la fête de la Saint-Médard qui se déroulait sur la place centrale, d'autres perdurent et évoluent au gré de l'urbanisation progressive du territoire. Ainsi, la fête communale qui se déroulait sur quatre jours avec musique, grand bal champêtre, retraite aux flambeaux, représentation théâtrale se divise par la suite par quartiers. En 1933, la foire du Cygne d'Enghien prend de l'essor grâce à l'arrivée de nouveaux habitants, logés dans des lotissements récents. Les forains, auparavant présents une semaine, le sont désormais de fin août à mi-septembre.

Les Rendez-vous des Berges, fêtes de quartiers et autres manifestations proposés par la Mairie d'Épinais-sur-Seine en sont l'héritage. Si les lieux changent et que les fêtes investissent d'autres sites, l'esprit de partage y est le même : celui de la découverte de la ville pour et par ses habitants.

Partez à l'aventure avec nous !

Vous souhaitez revivre les guinguettes d'antan le temps d'une escapade patrimoniale ? Prenez votre sac à dos, de bonnes chaussures, votre bonne humeur et venez nous rejoindre sur l'une de nos visites :

- **Balade nocturne des arts**, pique-nique et feu d'artifice : 13 juillet - 19h, rdv place d'Oberursel
- **Visite guidée Loisirs en bord de Seine** : 22 juillet - 16h30, rdv devant l'Hôtel de Ville
- **Conférence Pratiques festives et guinguettes dans la ville** : 14 octobre - 15h, rdv médiathèque Colette
- **Visite guidée Pratiques festives et guinguettes dans la ville** : 15 octobre - 16h, rdv 66 rue du Général de Gaulle à Enghien-les-Bains
- **Visite guidée Pratiques festives et guinguettes dans la ville** : 16 décembre - 16h, rdv devant l'église Saint-Médard.



Djibril Majigeen,

LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE DANS L'ŒIL DU PHOTOGRAPHE

Photographe, passionné par la beauté du fleuve Sénégal, le Spinassien Djibril Majigeen a réalisé un livre, co-écrit avec Yves Barou : *L'eau qui danse, Walangan, le delta du fleuve Sénégal en résistance* rend hommage à cette région magnifique. Une façon pour Djibril d'alerter sur le dérèglement climatique, qui menace l'équilibre de cet écosystème fragile.

C'est plus qu'un livre : c'est une déclaration d'amour. Celle de Djibril à la région d'origine de sa famille, le delta du fleuve Sénégal. Une région « que j'ai appelée "en résistance", car le changement climatique est là-bas durement ressenti, par l'écosystème et la population. » Une population à laquelle Djibril Majigeen a voulu rendre hommage à travers un livre magnifique : *L'eau qui danse : Walangan**, le delta du fleuve Sénégal en résistance.

Tout part d'une rencontre avec le futur co-auteur du livre, Yves Barou. À l'époque, Djibril, juriste aux multiples vies professionnelles, habite Épinay-sur-Seine, avec son épouse : « Elle m'a tellement vanté Épinay que je n'avais pas d'autres choix que d'y habiter ! », sourit-il. En vacances à Saint-Louis-du-Sénégal, il réalise, pour un ami photographe, des clichés du pont de la ville. Il les montre à Yves Barou, un ancien haut dirigeant d'entreprises, devenu écrivain et photographe. Celui-ci est enthousiasmé par le talent de Djibril et lui propose de réaliser à quatre mains l'ouvrage *Walangan*.

Pendant des semaines, tous deux arpentent le delta du fleuve, rencontrent les habitants, explorent ses moindres recoins. « Chaque photo raconte une histoire », explique le photographe. Celle d'une région dont le mode de vie traditionnel est bouleversé par le changement climatique. « Il est là-bas directement visible. Notamment à cause de la montée du niveau de la mer, qui fragilise la côte, et surtout du typha, un roseau invasif qui pousse tellement qu'il bloque l'accès à l'eau : certains villages n'ont aujourd'hui plus d'accès au fleuve en pirogue ! Dans certains villages peuls, les éleveurs n'ont plus de quoi nourrir leurs vaches. » Cela a inspiré à Djibril l'un des clichés les plus impressionnants du livre : celui d'Omar, obligé de nager, avec ses vaches, jusqu'à

une île. C'est le seul moyen qu'il a trouvé pour nourrir son troupeau. « Les habitants du delta sont d'un courage incroyable : sans cesse, ils s'adaptent, se réinventent... »

D'ailleurs, le redoutable typha est même devenu... une source de revenus pour certains. Le roseau est coupé, mis dans des fours et brûlé. Les résidus sont agglomérés en briquettes et sont vendus comme alternative peu chère (et peu polluante !) au charbon de bois, pour se chauffer et cuisiner. « Toutes les rencontres que j'ai faites là-bas m'ont marqué. Tous ont une histoire exceptionnelle, tous sont tellement courageux et en même temps si joyeux et généreux. Leur résilience est exceptionnelle, ils sont pleins de ressources. Ce livre, c'est ma façon de leur rendre hommage. »

Depuis la sortie de *L'eau qui danse : Walangan, le delta du Sénégal en résistance*, Djibril est déjà reparti sur un nouveau projet. Toujours avec Yves Barou, il prépare désormais un deuxième ouvrage. Et dans un coin de sa tête, Djibril garde une place pour Épinay. « J'ai envie de réaliser un ouvrage de portraits de Spinassiens. J'ai envie que les habitants, à travers un autre regard, aient envie de croire en eux. Les jeunes du quartier d'Orgemont, où je vis, ne se rendent pas compte de leur force, de leur intelligence. La photo, c'est l'outil parfait pour dire à l'autre qu'on est ensemble, dans cette ville si belle, et qu'on est fort ! » On a hâte de le découvrir... ■

* *Walangan* signifie l'eau en abondance, en wolof. Le livre, aux éditions TohuBohu, est disponible en librairie.





" Tous les habitants que j'ai rencontrés sont tellement courageux et en même temps si joyeux. Ce livre, c'est ma façon de leur rendre hommage. "

TRAVAUX

LES CHANTIERS DE MAI

De nombreux travaux d'aménagement urbain, d'entretien et d'embellissement sont menés partout dans votre commune pour améliorer votre cadre de vie.



Visualisez la carte de la ville avec les travaux en cours sur epinay-sur-seine.fr



1 Réfection de la chaussée rue de Saint-Gobain

Jusqu'au 15 mai, la Direction territoriale nord de Plaine Commune va procéder à des travaux de réfection de la chaussée, rue de Saint-Gobain. La circulation sera suspendue pendant les travaux de rabotage puis de mise en place des enrobés. Des panneaux vous informeront des coupures de circulation. Une déviation sera mise en place. La collecte des ordures ménagères sera maintenue pendant toute la durée du chantier.

2 La rue de l'Yser mieux éclairée

Jusqu'au 30 juin, la Direction territoriale nord de Plaine Commune fait rénover l'ensemble de l'éclairage public de la rue de l'Yser, pour la portion comprise entre l'avenue de la République et le boulevard Foch. Ces travaux n'impacteront ni la circulation des véhicules, ni la collecte des ordures ménagères.

3 L'avenue Gallieni désimperméabilisée

C'est une longue avenue, très minérale. Pour atténuer l'effet « îlot de chaleur » (l'artificialisation des sols accroît en effet l'impression de chaleur en été), le Pôle Services urbains de proximité de Plaine Commune va procéder à la désimperméabilisation de l'avenue Gallieni. Concrètement, plusieurs jardinières vont être créées, pour apporter un peu plus d'espaces verts le long de l'avenue.

4 L'abri Véligo gare

Encore un tout petit peu de patience pour les adeptes des modes de déplacement doux. Le Parking Vélos Île-de-France Mobilités, qui permettra de stationner son vélo dans un parking adapté, devant la gare RER C d'Épinay, devrait être installé d'ici quelques jours. Après des travaux préparatoires, qui se sont déroulés jusqu'à la mi-avril, la pose du Véligo proprement dite est actuellement en cours. D'ici quelques jours, les adeptes du vélo disposeront d'un espace de stationnement fermé et sous vidéoprotection, dans lequel ils pourront accéder grâce à leur Pass'Navigo ou à un abonnement. Le Parking Vélos comprend aussi des places en extérieur avec arceaux (mais abritées des intempéries grâce à un auvent), accessibles gratuitement et sans abonnement.

► **Pour vous abonner**, scannez le QR code ci-contre



PERMANENCES

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :

- *le jeudi* de 14h à 17h à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris).

› Tél. 01 49 71 99 15

- *le mardi* de 9h à 12h au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.

› Tél. 01 71 29 13 34

- *le jeudi* de 9h à 12h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous.

› Tél. 01 49 71 99 35

- *les 1^{er} et 3^e mardis du mois* de 13h30 à 16h30 à l'**annexe du centre Félix Merlin** (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous.

› Tél. 01 71 29 13 35

Un écrivain public est également présent :
- *le jeudi* de 9h à 11h15 au **Pôle social** (1 rue de l'Abbé Pierre).

› Tél. 01 42 43 31 28

- *le mercredi* de 9h à 12h à l'**Espace Joséphine Baker** (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.

› Tél. 01 49 71 99 35

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Située au **1 rue de la Terrasse**, elle est ouverte *le lundi et le jeudi* de 9h à 12h et de 13h15 à 17h, *le mardi* de 9h à 12h et de 13h15 à 19h et *le vendredi* de 9h à 12h. La MJD est fermée au public le mercredi mais la permanence téléphonique est assurée.

Diverses permanences sont proposées sur rendez-vous par :

L'association **SOS Victimes 93**, *le lundi* de 9h à 12h et de 13h30 à 17h

L'association **Juris Secours**, *le mardi*, de 9h30 à 12h (Droits des étrangers)

Des avocats, *le mardi* de 17h à 19h
Le Centre Information Droits Femmes Familles, *le jeudi* de 9h à 12h et de 13h à 17h

Des médiateurs familiaux, *le jeudi* de 10h à 12h et de 14h à 17h (hors vacances scolaires)

› 1 rue de la Terrasse

Pour toute information et prise de rendez-vous, contactez le **01 48 23 22 27**

PERMANENCES JURIDIQUES

L'association **Juris Secours** propose des permanences sur rendez-vous :
un lundi par mois au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin)

Prochaine date le : 15/05 de 9h30 à 12h30

un mercredi par mois à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris)

Prochaine date le : 10/05 de 9h30 à 12h30

un jeudi par mois à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne)

Prochaine date le : 1/06 de 13h30 à 17h30

le 1^{er} jeudi du mois au **Pôle social** (1 rue de l'Abbé Pierre)

Prochaines dates le : 4/05 et 1/06 de 14h à 18h

tous les mercredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **local Juris Secours** (9 rue du Maréchal Maison)

› Tél. 01 48 30 81 39



Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis (sauf vacances scolaires) de 18h à 20h.

› Pour cela, composez le **01 49 71 89 24**

L'ÉCOGESTE DU MOIS DÉCRYPTER LES ÉTIQUETTES DE VOS ALIMENTS

Elles ne servent pas qu'à faire joli. Les étiquettes de vos aliments contiennent une foule d'informations utiles pour mieux consommer. À commencer par **la liste des ingrédients**. En la matière, une seule recette : moins il y en a, mieux c'est ! Autre information à bien étudier : **le tableau des valeurs nutritionnelles**, qui recense l'énergie, les matières grasses, les glucides... Si on met souvent en avant la valeur énergétique, n'oubliez pas de jeter un coup d'œil aux acides gras saturés (qui augmentent le taux de cholestérol), aux sucres (mauvais pour la santé, contrairement aux glucides) et à la proportion de sel. Pour aider à choisir, la France a développé **le Nutri-score**, 5 lettres de A à E qui permettent de classer votre aliment. Un système perfectible. Le Nutri-score n'est en effet pas obligatoire et il ne tient compte que de la teneur en fruits, légumes, légumineuses, fibres, noix et protéines (qui donnent des bons points) et de la teneur en sucres, sel, graisses saturées et calories (qui en retirent). Une huile d'olive se retrouve alors avec un nutri-score moins bon qu'un soda light par

exemple. Ce n'est qu'un indicateur, simplement.

Pour les fruits et légumes, tout est dans le code figurant sur l'étiquette. S'il commence par un 3 ou 4, cela signifie que le fruit ou le légume en question a été cultivé de façon conventionnelle, avec engrais et pesticide. Un 9, il s'agit alors d'un produit biologique. Un 8, il est issu d'un plant génétiquement modifié, un OGM. Ce code est international et figure sur tous les fruits et légumes.

Les œufs ont eux aussi un code à connaître. Il est tatoué sur la coquille. Vérifiez le 1^{er} chiffre :

- Un 0 c'est un œuf biologique, issu d'une poule qui a eu accès à un parcours extérieur et à de la végétation.
- Un 1, c'est un œuf issu d'un élevage en plein air ou label rouge.
- Un 2 indique un élevage au sol : la poule évolue à l'intérieur d'un local (souvent un hangar), mais n'a pas accès à l'extérieur.
- Un 3 prouve qu'il s'agit d'un élevage en cage aménagée, dit élevage en batterie. ■

CARNET



NAISSANCES

EN FÉVRIER

Le 3, Safiatou Diallo • Nayra Dahmani • **Le 6**, Oumy Ndiaye • **Le 7**, Ibrahim Affan • **Le 10**, Kylian Mehrasz • **Le 12**, Liyah Laves • **Le 15**, Mahaya Sylla • **Le 23**, Rodeline Dorival • **Le 25**, Amel Ait-Haki • **Le 27**, Mya Manieta Lugodi

EN MARS

Le 3, Adolina Andrew Justin • **Le 6**, Eliam Fuilu



MARIAGES

EN MARS

Le 4, Novinyo Dede Yovo et Baïring Djonkamla • Cristina Sabino et Andrew Santos • **Le 10**, Beyza-Gül Tokbilgin et Philippe Huynh • **Le 11**, Yaël Bergame et Kevin Sisattana • Houria Bouneggar et Malek Charif • Mina Sefer et Asim Sali • **Le 18**, Émilie Atchama et Loudjair Mauvais • Sirine Kachouri et Anis Benzarti • **Le 25**, Brenda Mafo Laning et Lionel Souop Pekam • **Le 31**, Jessie Abotchi et Bryan Novella



HOMMAGE À DENISE BONIFACE

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de Denise Boniface, le 27 février, à l'âge de

84 ans. Habitante d'Épinay-sur-Seine depuis plus de soixante ans (d'abord au Cygne d'Enghien, puis aux Écondeaux et enfin rue de Paris), elle a longtemps été assistante maternelle. Depuis sa retraite, elle se consacrait aux cérémonies patriotiques, aux côtés de son mari, Yves, porte-drapeau de la Ville, décédé il y a une dizaine d'années. Bénévole sur certaines actions municipales, comme la mise en bouteilles du vin d'Épinay, elle aimait fréquenter les ateliers de l'association Ambiance ou le Club Senior, où elle était une joueuse de cartes passionnée.

Mère de trois fils, elle était grand-mère de cinq petits-enfants et arrière-grand-mère deux fois. Au nom de la Municipalité, nous adressons à sa famille et à ses proches nos plus sincères condoléances.



DÉCÈS

EN DÉCEMBRE 2022

Le 15, Salatchee Mootoosamy, épouse Jacqdom

EN MARS

Le 11, Alfio Bellini • **Le 20**, Lydie Thomas



Si vous souhaitez que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.



LES PHARMACIES DE GARDE EN MAI 2023*

Secteurs* : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse *

*sous réserve de modification

Dimanches 7, 21 et 28 mai et 4 juin

Pharmacie de la gare
152 av. Jean Jaurès
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 22 39 76

Dimanche 14 mai
Pharmacie Pyramide

8 rte de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 27 82 10

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site monpharmacien-idf.fr

MAI, MOIS DU SOUVENIR

Deux commémorations auront lieu en mai. D'abord, la célébration du 78^e anniversaire de la Victoire du 8 mai 1945, **le lundi 8 mai**, à 10h. Une cérémonie, en présence de Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, et d'élus du Conseil municipal, ainsi que des associations d'anciens combattants, aura lieu square du 11 Novembre. L'Amicale des Vils Brodequins y exposera également des véhicules anciens.

Mercredi 10 mai, à 18h30, la Ville célébrera les 175 ans de l'abolition de l'esclavage, lors d'une cérémonie allée Aimé Césaire. Une exposition, *Couleur de peau*, sera visible, en entrée libre. L'occasion de découvrir le travail du photographe Philippe Monges autour de l'esclavage moderne, celui d'élèves du collège Roger Martin du Gard sur le commerce triangulaire et l'œuvre *Liberté* réalisée par des enfants du Centre Médico-Éducatif et de la MC².

- › **Le 8 mai**, à 10h, square du 11 Novembre
- › **Le 10 mai**, à 18h30, allée Aimé Césaire
- › **Inscriptions recommandées** pour ces deux cérémonies au **01 49 71 89 10**

SÉANCE DU 20 AVRIL 2023

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur epinay-sur-seine.fr



- Approbation d'un projet de modification de l'objet social de la SEM Plaine Commune Développement
- Sollicitation d'une subvention régionale pour le projet de financement de la passerelle entre Épinay-sur-Seine et L'Île-Saint-Denis
- Attribution d'une subvention à l'association Organe de Sauvetage Écologique (OSE)
- Approbation d'une convention d'objectifs et de financement avec l'association Saint-Médard pour l'Orgue et son Rayonnement (ASMOR) - Année 2023
- Approbation d'une convention d'objectifs et de financement avec l'association Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine (OHES) - Année 2023
- Approbation d'une convention d'objectifs et de financement avec l'association Arcana - Année 2023
- Approbation d'une convention d'objectifs et de financement avec l'association Aquarelle, Arts et Passions - Année 2023
- Don à l'association Action Leucémies
- Versement d'une subvention de fonctionnement à l'association Les Amis de Notre-Dame-des-Missions - Année 2023
- Approbation de la candidature pour l'attribution du label Patrimoine d'intérêt régional pour le site des Laboratoires Éclair
- Attribution d'une subvention à l'association A Chat Malin
- Attribution d'une subvention à l'association Les P'tites Canaille en Récré
- Attribution d'une subvention à l'association Signe d'Éveil
- Attribution d'une subvention à l'association Addictions Alcool Vie Libre
- Attribution d'une subvention à l'association Fédération Nationale des Anciens Combattants Algérie-Maroc-Tunisie (FNACA)
- Adhésion à l'association Inter-Réseaux des professionnels du Développement Social et Urbain (IR-DSU)
- Adhésion à l'association ETHNOART
- Approbation de la session 2023 de la Bourse au permis de conduire B et modification du contrat entre la Ville et le bénéficiaire
- Approbation du Plan Communal de Sauvegarde -
- Désignation du référent communal de Sécurité Civile - Création d'une réserve communale de Sécurité Civile
- Aménagement de cellules commerciales et d'un centre administratif dans les anciens locaux de la Poste rue de Paris - Aménagement des locaux du Trésor Public (en cours d'acquisition) - Approbation du programme et de son enveloppe financière - Convention de mandat entre la SPL Plaine Commune Développement et la Ville
- Convention de Co-Maîtrise d'Ouvrage pour la Requalification de l'esplanade de la Mairie d'Épinay-sur-Seine - Programme de Renouveau Urbain d'Intérêt Régional (PRIR)
- Régularisation foncière entre la société anonyme IN'LI et la Commune d'Épinay-sur-Seine rues Henri Dunant et du Commandant Bouchet
- Rétrocession à l'euro symbolique par Icade Promotion d'une partie du foncier du lot 6A au profit de la Commune d'Épinay-sur-Seine
- Adhésion à la convention relative aux prestations du service conseil, insertion, maintien dans l'emploi du Centre Interdépartemental de Gestion de la Petite Couronne (CIG)
- Modification du tableau des emplois et complément au tableau des emplois concernant les catégories hiérarchiques A et B sur certains grades des filières administratives, techniques, animation et médico-social
- Débat sans vote sur la Protection Sociale Complémentaire
- Compte-rendu des décisions prises par le Maire en application de l'article L.2122-22 du CGCT conformément à la délégation accordée par le Conseil Municipal
- Note d'information : compte-rendu des décisions en matière de droit de préemption urbain
- Contribuer à la diminution des non-recours aux aides sociales



Prochains conseils municipaux

Prochains conseils municipaux : vendredi 9 juin, à 20h30, et jeudi 29 juin, à 20h45, en salle du Conseil municipal, à l'Hôtel de Ville

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

JEUX OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES 2024 : PARTICIPEZ À LA FÊTE !

D'ici quelques mois maintenant nos villes accueilleront la plus grande et la plus attendue des manifestations sportives: les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2024 ! Annoncé depuis maintenant plusieurs années, cet événement tant attendu entre désormais dans une phase plus opérationnelle qui ne doit pas faire oublier l'objectif premier de cette compétition telle que l'avait imaginé Pierre de Coubertin, père de l'Olympisme moderne : « être une fête de la jeunesse universelle et un printemps humain ».

En effet, alors que nous ne sommes plus qu'à quelques mois de ce rendez-vous, nous observons un manque de ferveur au sein de la population vis-à-vis de cette manifestation. Peut-être l'échéance est-elle encore trop lointaine, peut-être l'actualité du moment et le climat social se prêtent-ils mal à la préparation de réjouissances sportives et festives, peut-être les esprits sont-ils pour l'heure tournés ailleurs...

Au-delà du prix des places qui a donné lieu à de nombreux débats et a questionné l'accessibilité des épreuves olympiques et paralympiques au plus grand nombre, c'est bien la dimension humaine et populaire de cette manifestation qui constitue pour l'heure un objectif non atteint et doit devenir dans les mois à venir notre priorité absolue.

Épinay-sur-Seine, comme d'autres villes, s'est pleinement engagée dans la mise en œuvre d'actions susceptibles de sensibiliser les Spinassiens à l'arrivée de cette compétition internationale de premier plan.

Le sport constitue pour nous une politique publique municipale prioritaire, et nous voyons ces Jeux comme une opportunité immense d'élargir la pratique sportive, de diversifier les publics et de faciliter l'accès à une installation sportive à tous les publics.

C'est dans cet esprit que nous avons lancé notre nouvelle politique sportive « Épinay scène de sport ». Modernisation de nos équipements avec notamment la rénovation du terrain d'honneur et de la piste d'athlétisme du Parc Municipal des Sports, mise en place d'un réseau des acteurs du sport en lien avec les associations, participation à la Semaine Olympique et Paralympique, au groupe Héritage piloté par Plaine commune, à la Fabrique des Jeux du Conseil Départemental, coordination des actions avec les collèges et lycées, ouverture à l'École Municipale du Sport d'une section spécialisée au sein de laquelle les enfants en situation de handicap sont accueillis et encadrés par une équipe d'animateurs formés et qualifiés... Et ce n'est qu'un début ! De nombreuses actions et événements fédérateurs sont en préparation pour associer pleinement les Spinassiens à cette dynamique.

Au-delà des discours purement organisationnels ou sécuritaires, nous devons envoyer à nos populations le bon message. Les JOP 2024 ne doivent pas être perçus comme un événement perturbateur qui va occasionner des désagréments, et ne concerner qu'une petite partie de la population, mais bien au contraire comme une grande fête populaire et un moment unique de joie, de rencontre, de convivialité comme nous les aimons tous et auquel nous sommes tous invités à participer !

Ces jeux constituent une opportunité formidable pour le sport en Seine-Saint-Denis en général et à Épinay en particulier, et nous devons tous collectivement nous mobiliser pour être au rendez-vous de cette grande fête du sport !

L'équipe municipale

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

CE GROUPE N'A PAS FOURNI DE TEXTE

DÉMOLITION URBAINE À ORGEMONT, POURQUOI ?

De nombreux habitants ont dû quitter les lieux. Ceux qui restent voient les immeubles voués à la démolition se dégrader car l'entretien laisse à désirer.

Réhabiliter plutôt que démolir est une vraie stratégie urbaine qui permet aux habitants de rester sur place et :

- Donne un nouveau sens à l'existant avec les habitants,
- Conserve au minima le même nombre de logements sociaux,
- Réutilise et réemploie les matériaux pour lutter contre l'épuisement des ressources naturelles,
- Optimise le montant des charges en considérant toutes les options d'indépendance énergétique.

De plus, le **lien entre Orgemont et le centre-ville n'est toujours pas traité** alors qu'il contribuerait à plus de sécurité et de vivre ensemble.

Catherine Chevauché, Génération Écologie



AGENDA

MAI 2023

LUNDI 8

- Tournoi de football U6-U7 par l'Académie de football d'Épinay-sur-Seine > Parc Municipal des Sports de 8h à 19h
- Commémoration de la Victoire du 8 Mai 1945 > Square du 11 Novembre à 10h

DU 8 AU 17 MAI

- Exposition de l'association Aquarelle, Arts et Passion > Espace Mendès France de 13h à 18h

MERCREDI 10

- Commémoration de la Journée nationale des Mémoires de la Traite, de l'Esclavage et de leurs Abolitions > Allée Aimé Césaire à 18h30

JEUDI 11

- Lecture de *L'Étranger* d'Albert Camus, par Stéphane Freiss, dans le cadre du festival Culturissimo > Espace Lumière à 20h30

VENDREDI 12

- Carnaval des poussettes par l'association Les Bouts de Choux d'Orgemont > Départ de la médiathèque Albert Camus à partir de 9h30
- Spectacle *1+1=1* de la Compagnie MazelFreten > Square Ali Zebboudj à 18h

SAMÉDI 13

- Chantier pédagogique « les briques de terre crue » > Réserve écologique de 10h à 12h ou de 14h à 16h
- Journée Sport et bien être > Commanderie des Presles Forum de la Société Civile Africaine en France > Espace Lumière de 10h à 22h
- Block Party > Fabrique Bannier de 12h à 22h
- Le Jour où le jour s'arrêta (musique) > Pôle Musical d'Orgemont à 11h

DIMANCHE 14

- Brocante de l'association La Colombe > Parc départemental de L'Île-Saint-Denis de 6h à 18h

MERCREDI 17

- Souad Massi (musique) > Pôle Musical d'Orgemont à 20h30

JEUDI 18

- Tournoi de football U8 et U9 > Parc Municipal des Sports de 8h à 19h
- Fête du drapeau haïtien, organisée par l'association Hibiscus Haïti France > Espace Lumière à partir de 16h

VENDREDI 19

- À la rencontre d'Haïvoire > Salle polyvalente du centre socioculturel Félix Merlin de 19h à 22h

SAMÉDI 20

- Chantier participatif à L'Éclair > L'Éclair, sur le site des anciens laboratoires Éclair de 10h à 13h ou de 14h à 18h

DIMANCHE 21

- Brocante d'Ecoreso > Boulevard Foch de 6h à 18h

JEUDI 25

- Journée de la parentalité > Espace Mendès-France de 10h à 21h30

VENDREDI 26

- L'Ombre de Tom (théâtre) > Maison du Théâtre et de la Danse à 20h
- Rencontres ludiques et jeu de piste, dans le cadre du Printemps des cités-jardins > Cité Blumenthal de 9h à 12h ou de 14h à 16h30

SAMÉDI 27

- Spectacle de l'association Ambiance (théâtre et chorale) > Pôle Musical d'Orgemont à 14h et 20h30

DIMANCHE 28

- Vide-greniers de l'association Kakama Accroche-Toi > Avenue Léon Blum de 6h à 18h
- Balade aquarelliste et tisanière > Départ du carrefour entre la rue André Diez et le boulevard Foch à 14h

LUNDI 29

- Tournoi de football U10 et U11 > Parc Municipal des Sports de 8h à 19h

ET BIENTÔT...

SOIRÉE « LA VOIX DU CONTE » D'AQUARELLE, ARTS ET PASSION (THÉÂTRE ET POÉSIE)

- > Vendredi 2 juin à 18h30, espace Mendès France

FÊTE DE QUARTIER DE L'ESPACE JOSÉPHINE BAKER

- > Samedi 3 juin, de 14h à 18h au parc des Écondeaux

SPECTACLE DES ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE

- > Samedi 3 juin à 17h à l'Espace Lumière

Fête de la Nature
du 24 au 29 mai, sur les berges de Seine,
à la Réserve écologique,
au Parc Berlioz et au jardin Vavilov



LES RENDEZ-VOUS DE CHANTIER

Participez à la construction de
la Maison de la Réserve écologique



Flashez-moi

**RETROUVEZ
LE PROGRAMME**

Animations **GRATUITES**
pour tous les publics

Renseignements au 01 49 71 89 79
et réservation obligatoire par mail :
celine@lao-scop.com